

利阿賀拿

封面故事：

「家庭生活」
藝術作品，
第26頁

認識艾寧會長與柯克長老，
第8，16頁

音樂的力量，
第30，36，F8頁



2008年4月

利阿賀拿 02284 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版

總會會長團：戈登·興格萊，多馬·孟蓀，亨利·艾寧
十二使徒定額組：培道·潘，多馬·貝利，羅素·納爾遜，達林·鄒克司，羅素·培勒，約瑟·胡適令，李察·司考德，羅拔·海爾斯，傑佛瑞·賀倫，迪特·鄒希鐸，大衛·貝納，昆丁·柯克

總編輯：傑伊·簡森

顧問：蓋瑞·戈曼，菊地良彥，傑瑞·倫德，道格拉斯·沈尉

總監：大衛·費雪

編輯主任：維克·卡夫

資深編輯：賴理·希勒

圖像主任：亞倫·洛伯

主編：法爾·強生

助理主編：珍妮佛·葛林伍

副編輯：萊恩·卡爾、亞當·奧申

助理編輯：蘇珊·巴瑞特

編輯人員：克莉絲緹·班·琳達·古柏、大衛·愛德華、藍尼·高恩特、凱莉·卡斯特頓、梅麗莎·梅羅、米迦勒·莫里斯、莎莉·奧苗克、萊蒂·保勒、薇薇安·波森、理查·羅慕義、珍妮佛·蘿絲·丹·席爾、珍妮·多馬、保羅·凡帝柏格、萊莉·霍德、金柏莉·韋伯

資深秘書：莫妮卡·狄肯森

行銷經理：賴理·希勒

美術總監：川崎正仁

美編主任：史考特·坎本

出版經理：珍安·彼德斯

設計及出版人員：卡里·艾瑞尤、柯列特·歐尼、布特妮·畢恩、豪德·布朗、朱莉·布德、多馬·柴德、雷金納德·柯丁森、凱薩琳·豪德、艾立克·強森、丹妮絲·柯比、藍道·皮克頓

印刷主任：格雷·塞威克

發行主任：蘭迪·彭萊

美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利阿賀拿

利阿賀拿編輯委員會：

翻譯主任：陳新寧

出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：馮卓健、梁程淑賢

發行者：耶穌基督後期聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至 Liahona, Room 2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA; 或以電子郵件寄至 liahona@ldschurch.org.

利阿賀拿 (本詞出自摩爾門經，其意為「羅盤」或「導向器」) 以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、碧斯拉瑪文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、海地文、北印度文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、坦米爾文、特魯谷文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文 (發行期數依語言之不同而有別)。

Intellectual Reserve, Inc. ©2008 版權所有
美國印行

利阿賀拿雜誌的文與圖可複印供教會及家庭作為輔助資料或於非商業用途時使用。圖片說明處若載有限制字樣，則不得複印。若有任何版權問題請洽：Intellectual Property Office, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, USA；電子信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。您可透過網際網路閱讀多種語言版本之利阿賀拿，請至網站 www.lds.org 點選，英文請點選 Gospel Library，其他語言請點選世界地圖。

• 如有破損、缺頁，請寄回更換。

地址：10642 台北市大安區金華街183巷5號B1。

電話：(02) 2192-4974

利阿賀拿，2008年4月



8 蒙神召喚



16 甘願的心和意念



36 聖詩的治癒力量



2 具永恆價值的寶藏

封面

前：蔡愛蒙繪，不得複製。
後：約翰·路加繪。

朋友封面

迪玲·馬西繪。

特稿

- 2 總會會長團信息：具永恆價值的寶藏
多馬·孟蓀會長
- 8 亨利·艾寧會長：蒙神召喚
羅拔·海爾斯長老
- 16 昆丁·柯克長老：甘願的心和意念
傑佛瑞·賀倫長老
- 25 探訪教導信息：一男一女之間的婚姻是神所制定
- 26 依照神的安排
- 36 聖詩的治癒力量
- 44 後期聖徒的心聲
我母親終於想知道 翠瑞·巴夫斯
她怎能原諒他？ 多馬·何雷徹
我如何在迦百農找到基督 傑森·瓊斯
- 48 讀者來函

家人家庭晚會建議

這些教學建議可供您

於課堂上及家中運用，不妨依照家人及班員的需要加以修改。

「配稱的音樂、配稱的思想」，第30

頁：開始時先玩一個遊戲，讓家人聽一首聖詩或兒童會歌曲的頭一兩個音，然後再聽第三、第四個音，看看是否有人能辨認出是哪首歌。如果他們還是猜不出來，給

他們一點有關那首聖詩的小

提示。討論音樂在生活中有多重要，以及良好的音樂會怎樣鼓舞我們。

使用本文，說明音樂會如何影響我們的思想，以及如何運用音樂來控制思想。設立目標，將一首喜愛的聖詩背起來。

「準備接受聖殿教儀」，第40頁：把達桂斯特弟兄的八項建議分別寫在紙條上，讓



青年園地

22 答問篇：我的朋友說，耶穌基督只是一位偉大的精神導師，並不是救主，也不是神的兒子，我應該怎麼回答？

30 配稱的音樂，配稱的思想 培道·潘會長

40 準備接受聖殿教儀 查爾斯·達桂斯特



30 配稱的音樂，配稱的思想



40 準備接受聖殿教儀

尋找本期中的芬蘭文選正義戒指時，想想跟隨先知如何能幫助你選正義。



每個人選一張，請每個人談一談聽從這些忠告會如何幫助我們站在聖地上，並作好接受聖殿教儀的準備。引用本文中的話來支持你們的討論。全家人共同選出一項原則，在未來幾週內加以實踐。

「**母親的歌**」，第F8頁：讀過故事後，請家人分享他們曾在哪些時候感到害怕。問他們是怎樣克服恐懼的。討論唱聖詩或兒童會歌曲如

何能幫助我們。全家或各自選擇一首歌，在需要安慰或力量時可以想到它。

「**知足**」，第F12頁：分享奧帝彌長老的父親希望家人學到的一件重要事情。可考慮製作一個「感恩罐」，來幫助子女認清自己的祝福。請家人在紙條上寫下或畫出他們所感謝的事物，然後把紙條放進罐子裡，也鼓勵子女想一想物質方面以外的一些祝福。

朋友：兒童園地

F2 來傾聽先知的聲音：
戈登·興格萊會長

F4 分享時間：聽從先知——遵行他教訓 玲達·柯丁森

F6 先知約瑟·斯密的小故事：
第一次異象

F8 母親的歌 席拉·金瑞

F10 歌曲：我希望是個小孩

F12 與朋友談：知足
亞歷山大·奧帝彌長老

F14 新朋友：站得筆直
珍妮佛·麥迪



本期主題

數字代表文章起始頁。	家人家庭晚會，1，26
先知，F4	家庭，26，F12
安慰，36，F8	家庭文告，25，26
死亡，44	家庭教導，2
亨利·艾寧，8	婚姻，25，26
見證，22	探訪教導，25
兒童會，F4	教儀，40
拖延，2	第一次異象，F6
昆丁·柯克，16	傳承，2
服從，F12	準備，2，40
知足，F12	聖殿，40
信心，22，F2，F12	聖詩，36
思想，30	聖靈，36
研讀經文，46	榜樣，F14
約瑟·斯密，F6	寬恕，45
耶穌基督，22，F10	歸信，44，45，F12
音樂，30，36，F8	犧牲，2

© 2008 by the Board of Christian Literature, Inc. All rights reserved. Printed in the United States of America. ISBN 978-1-59555-000-0





們生命的人。這項傳承為犧牲和信心奠下了基礎，在這樣堅定穩固的基礎上繼續努力既是我們的榮幸，也是我們的責任。

1974年，新時代雜誌（*New Era*）刊登了凱倫·諾蘭所寫的一篇有關便雅憫·蘭達的故事。1888年，便雅憫年僅15歲，卻已是傑出的小提琴手。他和母親以及七個兄弟姐妹住在猶他州北部的一座農場上，這對他來說，有時是一大挑戰，因為他總是很忙，不能隨心所欲地練琴。他的母親偶爾會把小提琴鎖起來，等到他做完農事才給他，因為拉小提琴對便雅憫的誘惑實在是太大了。

1892年年底，有人要便雅憫到鹽湖城參加地方政府管絃樂團的甄選。這是他夢寐以求的事。經過了幾個星期的練習，同時也為此事祈禱以後，1893年3月，他滿懷期待地到鹽湖城參加甄選。當時的樂團指揮狄恩先生聽完便雅憫的演奏後，直稱便雅憫是丹佛市以西他所聽過的最傑出的小提琴手。他要便雅憫到丹佛市報到，參加秋季排演，同時便雅憫還得知他不但可以賺取足夠的生活費，而且還有多餘的錢可以寄回家。

可是就在便雅憫接獲這個好消息的一個星期後，主教把他叫到主教室，問他是否願意晚兩

有人說，
「生命中的
每一天都
是特別的一天。……
每一天、每一個小時、每一分鐘都
很特別。」

年再加入管絃樂團。他告訴便雅憫，在開始工作賺錢以前，便雅憫還欠主一件事沒做。然後主教請便雅憫接受傳道召喚。

便雅憫覺得要他放棄在地方政府管絃樂團工作的機會，幾乎有點難以承受，但是他也知道自己該

怎麼決定。他答應主教，只要有辦法籌到傳教經費，他一定會接受傳教召喚。

便雅憫告訴母親關於這項傳道召喚，她聽了欣喜若狂，並告訴他說，他的父親一直都想去傳教，可是還沒有機會去傳教就遇害身亡了。不過在談到傳教經費的時候，她面露難色。便雅憫告訴母親，他絕不會讓她再賣家裡的土地。母親嚴肅地看著他的臉片刻之後，說：「孩子，我們有個籌錢的方法，家裡有一件很值錢的東西，夠你去傳教了。你必須把小提琴賣掉。」

六天後，1893年3月23日，便雅憫在日記裡寫道：「一早醒來，我把小提琴從琴盒裡拿出來，一整天我都拉著自己喜歡的樂曲，直到夜晚

在日記裡寫道：「我生平所作的最重要的決定，就是放棄所愛，獻身給我更愛的神。祂也從沒有忘記我所作的犧牲。」²

記取過往。

未雨綢繆

我們生活在一個瞬息萬變的世界。科技幾乎改變了我們生活的每個層面。我們必須順應這樣劇烈的改變，這是我們祖先從不曾想像過的一個世界。

記住主的應許：「你們若準備好，你們就不會害怕。」³害怕乃是進步的死對頭。

準備和計畫是絕對必要的，這樣我們不會虛度生命。人若沒有目標，就無法達到真正的成功。我聽過有關成功的一個最佳定義，大概是這麼說的：成功就是逐步實踐一個有價值的理想。有人說，漫無目標的缺點，就好像在人生的橄欖球場上東奔西跑，卻從來不曾越過得分區一樣。

多年前流行過一首浪漫夢幻的情歌，其中有一句歌詞說：「夢想會成真。只要繼續作夢，煩惱就會化作雲煙。」⁴但是，現在我要在這裡說，面對人生考驗所應作的準備是無法以夢想取代的。準備是一件苦差事，但對我們的進步而言卻是絕對必要的。

我們邁向未來的這趟旅程，不會是一條直通永恆的康莊大道。相反地，途中會有許多岔路和彎道，更不用說那些意料之外的顛簸坎坷了。我們必須每天向慈愛的天父祈禱，祂希望我們每個人都能有成功的人生。

未雨綢繆。

活在當下

有時候，我們花太多今天的時間去想明天的事。昨日的幻夢和未來的期待或許都會給我們帶來安慰，但是絕對不能取代當下的生活。今天我們的機會，一定要好好把握。

在梅芮迪斯·威爾遜（Meredith Willson）

所寫的音樂劇音樂人（*The Music Man*）中，哈洛·希爾教授提醒說：「你若老是累積著明天，就會發現已收集了許多空洞的昨天。」

我們今天如果沒有什麼作為，就不會有可追憶的明天。要讓今天過得充實，我們就需要做些有價值、有意義的事情。但願我們都不拖延那些最重要的事。

我記得曾讀過一個人的故事，這人在妻子過世後，打開她的衣櫃抽屜，發現了他們九年前到美國東部旅遊時買的一件衣服。她從來沒穿過這件衣服，總想留待特別的場合才穿。當然現在她再也沒機會穿了。

這位喪偶的丈夫和一個朋友談起這件事，他說：「不要把東西留待特別的場合才用。生命中的每一天都是特別的一天。」

那位朋友後來說，這番話改變了她的人生，讓她不再拖延那些對她來說最重要的事情。她說：「現在我會花更多的時間和家人共處；我每天用水晶杯喝水；我心血來潮就穿新衣服逛賣場。我已經不再說『將來』和『總有一天』這樣的話了。我會花時間打電話給親朋好友；打電話給老朋友調解過去的糾紛；我會告訴家人我非常愛他們。我試著不拖延或延遲任何可以為我們的生活帶來歡笑和喜悅的事。而且，每天早上，我對自己說，今天會是特別的一天。每一天、每一個小時、每一分鐘都很特別。」

許多年前，亞瑟·高登（Arthur Gordon）曾在一本全美發行的雜誌上寫過與這個觀點有關的一個好例子。他寫道：

「那年，我大約13歲，弟弟10歲，父親答應要帶我們去看馬戲團。但是，吃午飯的時候，電話響了，要父親即刻進城去處理一件重要公事。我們以為這回要失望了，但是我們聽到他〔在電話上〕說：『不行，我沒辦法去。等我回去再處理。』」

「他回餐桌時，母親笑著說：『你知道馬戲團是常常來的。』」



俗 話說：
「今日事，
今日畢。」

在我們用言語行動向
家人和朋友表達愛與
關懷時，這句話倍加
重要。

話上〕說：『不行，我沒辦法去。等我回去再處理。』

「他回餐桌時，母親笑著說：『你知道馬戲團是常常來的。』

『我知道，』父親說：『但童年則一去不返。』⁵

前七十員孟特·布勞長老曾提及他小時候在猶他州藍道夫的一個夏天，他和弟弟麥克斯決定要在後院的大樹上蓋樹屋。他們為生平中最美妙的創作作了許多計畫，到附近各處檢來需要的材料，搬到打算蓋樹屋的理想場地，也就是那棵樹的兩根樹枝之間。這項

工程並不簡單，他們急著要把工作做完。蓋好樹屋的願景給了他們很大的動力，讓他們積極地去完成此項工程。

他們整個夏天都忙著蓋樹屋。終於，到了秋天，就在新學期開學以前，他們的樹屋蓋好了。布勞長老說，他們終於能夠享受辛苦工作的成果時，那份欣喜和滿足的心情，他永遠忘不了。他們坐在樹屋裡面，花幾分鐘時間看看四周，然後從樹上爬下來，從此沒再回那樹屋過。這座蓋好的樹屋依然是那麼美好，卻再也引不起他們的興趣。換句話說，讓他們得到滿足和喜樂的是計畫、收集、建造和動工的過程，而不是完成的作品。

我們活著的時候，要好好享受生命，就像布勞長老和弟弟麥克斯所做的那樣，從過程中找到快樂。

不要拖延

俗話說：「今日事，今日畢。」在我們用言語行動向家人和朋友表達愛與關懷時，這句話倍加重要。

作家海麗特·斯托（Harriet Beecher Stowe）曾經說過：「在墳前所流下最痛苦的淚水，莫過於該說的話沒有機會再說，該做的事沒有機會再做。」⁶

有位詩人曾在詩句中哀嘆機會一去永不再來。我引述其中的一部分如下：

在這廣闊無邊的大城中，
我的朋友就住在街角；
日復一日，時光荏苒，
得知此事之前，匆匆又過一年，
而我從未見老友一面，
因為人生匆匆，如白駒過隙。
但明日復明日，
我們之間的距離有增無減。

雖在轉角，卻咫尺天涯。
「先生，有一封您的電報。」
「吉姆今日去世。」

這是我們最後得到的結果。
就在轉角，一位隕落的故友。⁷

秉持著這首詩的想法，幾年前我決定不再拖延，要去探望一位多年不見的好友。我一直打算到加州看他，卻遲遲未能成行。

我和鮑伯·比格斯是第二次世界大戰結束前在加州聖地牙哥的美國海軍訓練中心認識的，當時我們都在人事部門任職。我們從一開始就成了好朋友。他在結婚前來過鹽湖城一次；1946年我退役後，我們就一直靠通信來維繫友誼。我和內人法蘭西每年都寄聖誕卡給他們，鮑伯和他太太葛莉思也會寄卡片給我們。

最後，在2002年1月初，我計畫到加州的惠遜爾（也就是比格斯夫婦所居住的城市）參加一場支聯會教友大會。我打電話給我的朋友——當時80歲的鮑伯。我和內人安排好和比格斯夫婦見面，大家敘敘舊。

那次見面非常愉快，我帶了55年前我們一同在海軍服役時拍攝的一些照片。我們指出照片上認識的人，儘可能地告訴彼此這些人的近況。鮑伯雖然不是我們教會的教友，但是他還記得，很久以前，我們駐紮在聖地牙哥時，他曾和我一起去參加過一次聖餐聚會。

我和法蘭西向鮑伯和葛莉思道別時，因為終於能與闊別多年的好友再相見，內心感到無比平安快樂。

終有一天，我們每一個人都不會再有明天，讓我們不要再拖延那最重要的事！

活在當下。

各位的尋寶圖現在都湊齊了：記取過往，未雨綢繆，活在當下。

我要用開頭的那段經文來結尾，我們的主和救主說：

「不要為自己積攢財寶在地上；地上有蟲子

咬，能銹壞，也有賊挖窟窿來偷。

「只要積攢財寶在天上；天上沒有蟲子咬，不能銹壞，也沒有賊挖窟窿來偷。」

給家庭教導教師的建議

虔敬地閱讀過本篇信息後，向教導對象分享這篇信息，分享的方式要能激勵教導對象參與。以下是一些範例：

1. 問家人如何為某件事情作準備。他們會在多久之前就開始作準備？說明我們要把財寶積攢在天上，來為永生作準備。閱讀馬太福音6：19-21，然後請家人輪流讀出本文的各段。

2. 閱讀標題「記取過往」的第一段，然後請家人談談有哪個人或哪件事曾對他們的生活產生積極正面的影響。見證「記取過往」是引領我們獲得永恆幸福的一個方法。

3. 分享標題「活在當下」的一兩段敘述。請每位家人設立目標，去完成一件重要卻拖延已久的事。下個月，不妨請家人談談他們的經驗。

「因為你的財寶在哪裡，你的心也在那裡。」⁸■

註：

1. 馬太福音6：19-21。
2. See "Benjamin: Son of the Right Hand," *New Era*, May 1974, 34--37.
3. 教約38：30。
4. "Wishing (Will Make It So)," lyrics by B. G. DeSylva.
5. *A Touch of Wonder* (1974), 77--78.
6. In Gorton Carruth and Eugene Ehrlich, comp., *The Harper Book of American Quotations* (1988), 173.
7. Charles Hanson Towne, "Around the Corner," in *Poems That Touch the Heart*, comp. A. L. Alexander (1941), 1.
8. 馬太福音6：19-21。



隔頁，上起：艾寧會長的家人（左起）——父親亨利、兄弟泰德與哈登、年輕的亨利（或叫「哈爾」）、母親蜜德莉。1951年，在高中畢業紀念冊上的哈爾。右：曾祖父母亨利·艾寧和瑪麗·鮑曼利。

他的父親是頗具名望的化學家，任教於普林斯敦大學，母親是猶他大學的副教授，擔任女子體育系的系主任。她在向該系告假到威斯康辛大學攻讀博士學位的期間，認識了未來的夫婿。他們夫妻倆將對主的信賴及對其福音的信心都傳給了兒子們。

信心的傳承

艾寧會長將他家庭的信心傳承追溯至聆聽並服從聖靈提示及聖職領袖指示的祖先們身上。

他的曾祖父亨利·艾寧於1853年離開德國時才18歲，隔年在密蘇里州聖路易，經人介紹認識了這教會。他渴望得到有關本教會的啓示，這啓示竟在一個夢境中來到，在夢裡，當時他尚未認識的十二使徒定額組成員以拉達士·舒長老吩咐他要受洗。1860年，他在現今的奧克拉荷馬州及阿肯色州傳教時，也在另一個類似的夢境中，初次看見百翰·楊會長。¹

曾祖父艾寧傳完教後，加入了西遷猶他州的先驅者隊伍，結識了瑞士移民瑪麗·鮑曼利。瑪麗在24歲那年，她的家人加入教會，而 she 曾因分享福音而被拘禁在德國柏林。被逮捕的那晚，她寫信給審理此案的法官。她告訴這位「世故狡猾」的法官有關復活與靈的世界的事，鼓勵他悔改，好拯救自己及家人脫離「極大的憂傷」。這位法官很快就撤銷此案，瑪麗得以獲釋。²亨利與瑪麗在抵達鹽湖山谷不久後就結婚了。

從歐洲到猶他州及亞利桑那州的沙漠，再到墨西哥北部的殖民地，艾寧會長的祖先們開墾荒地、傳播福音、躲避迫害、興辦學校，並且教育子女。

妻子的影響

由於第二次世界大戰爆發，實施石油配給，艾寧家庭無法開車17英里（27公里）到新布藍茲維分會參加星期天的聚會，因此他們獲准在新澤西州普林斯敦的自己家中舉行聚會。哈爾曾開玩笑說他在那裡不會缺席過任何一次兒童會聚會——其實這項成就並不難達成，因為他們家只舉行過一次兒童會聚會而已。

艾寧會長經常回想起這個小分會（會眾只有他們一家人和偶爾來的訪客）舉行聖餐聚會時





位，然後進入美國空軍。那時韓戰剛結束，每個支會被召喚擔任全部時間傳教士的年輕男子人數都受到限制。有一段時間，連鹽湖城的傳道之家（即當時的傳教士訓練中心）都關閉了，沒有傳教士去傳教。然而，哈爾的主教在一項祝福中應許他，他入伍服役會去做傳教工作。抵達新墨西哥州阿布奎基附近的桑迪亞基地兩個星期後，哈爾被召喚為美西傳道部的區會傳教士——他在軍中服役兩年期間，就利用晚上和週末履行這項召喚。

哈爾服役期滿後，進入哈佛商學研究所就讀，1959年取得企管碩士學位，1963年取得企管博士學位。雖然他具備在科學界成功發展的聰明才智，但他發現自己的志趣在於教導、鼓舞及鞏固他人。

聆聽聖靈

1961年夏天，哈爾在哈佛大學唸書時，與凱薩琳·詹森相識。凱薩琳的父母親是住在加州帕羅奧多市的西瑞爾·詹森和琳賽·詹森。當時她到



波士頓參加暑期進修，哈爾對她一見傾心。他感覺到自己渴望在她面前有最好的表現——而這種感覺在他們相處的歲月裡一直持續著。

那年夏天他們開始約會，在她回到加州之後，雙方仍然透過電話和書信交往。1962年7月，他們在猶他州勞干聖殿結婚，由賓塞·甘長老證婚。同一年，哈爾成為史丹福商業研究所的副教授。

九年後，哈爾對於在史丹福大學的教職工作感到愉快，同時還擔任史丹福第一支會的主教，妻子的家人也住在附近，「一切都很上軌道，」他回想。但是在1971年某一天的夜裡，凱薩琳叫醒他，問了兩個很特別的問題：「你確定你的人生規劃是正確的嗎？」

哈爾想不出他們怎樣還能過得更幸福快樂，於是問道：「妳的意思什麼？」

凱薩琳回答：「你是不是該為尼爾·麥士維作研究？」

隔頁：艾寧會長的父母親，以及父親一幅1969年的畫像。上：擔任瑞克斯學院校長期間。左：在婚禮招待會上與妻子凱薩琳合影。左上：1973年，擔任瑞克斯學院校長時，把年度婦女楷模獎章頒給唐娜·潘姐妹。一同合影的還有培道·潘會長，以及當時擔任女學生聯誼會會長的迪妮絲·強生。



上：1977年，擔任十二使徒定額組成員。

右：最近造訪南猶他之行。最右：與十二使徒定額組的羅素·培勒長老在2004年6月的全球領導人訓練會議中。

隔頁：1995年，全家福（坐者，左起）——瑪麗凱撒琳、艾寧會長夫婦、伊莉莎白；（站立者，左起）——約翰、馬太、史都華及亨利。



尼爾·麥士維那時剛被派任為教會教育機構主任委員，哈爾和凱薩琳都不認識他，只是凱薩琳覺得或許她的丈夫可以做更多能改變人們生活的事情。

「在我職業生涯的現階段去為尼爾·麥士維作研究？」哈爾說道。他心想，畢竟『作研究』是年輕的研究生在做的事。」

停了片刻後，凱薩琳說：「你願意為這件事祈禱求問嗎？」

在婚姻的這階段，哈爾知道忽略妻子的勸告絕非上策，於是下了床，跪下來作禱告。「我沒有得到回答，」他說，「我感覺很好，因為我哪兒都不想去。」

第二天在開主教團會議時，哈爾所熟悉的一個聲音來到他心中，指責他輕忽妻子的提醒。「你並不知道自



己的事業要往哪裡發展，」那聲音對他說：「如果你有其他的工作機會，要來和我商量。」

這件事讓哈爾心煩意亂，於是他立刻回家。他告訴凱薩琳：「我們有麻煩了」。他怕自己在史丹福時曾經婉拒了幾個工作機會是個錯誤。他說：「我從來沒為這些決定祈禱過」。他開始謙卑地為自己的未來祈禱。

在凱薩琳提出問題的那夜之後不到一星期內，主任委員尼爾·麥士維打電話來，請哈爾到鹽湖城開會。隔天他搭機前往，兩人在哈爾的父母親家裡見面。主任委員麥士維弟兄一開口就說：「我想請你擔任瑞克斯學院

校長。」

雖然有了妻子的提醒和聖靈的指責，他仍沒有準備好接受這項出乎意料的職位。他告訴主任委員麥士維長老他需要為此事祈禱，畢竟他對瑞克斯學院所知甚少。第二天他與總會會長團見面，之後主任委員麥士維長老告訴他，只要他願意，這份工作非他莫屬。

哈爾返回加州後，繼續熱切地祈禱。回答來到，但差點就被他忽略了。他回憶道：「我聽見一個微弱到幾乎聽不見的聲音，那聲音說：『這是我的學校。』他打電話給主任委員麥士維長老，說：『我會去。』」

就這樣，哈爾放棄了史丹福大學待遇優渥的教職，在愛達荷州瑞克斯堡一個狹小的活動拖車房裡開始新的生活。1971年12月10日，他就任瑞克斯學院校長，幾個月後，他的家人才搬進他協助建造的新家。

「我去瑞克斯，領悟到了幾件事，」他說：「第一，我原以為自己在史丹福位居要職，是個大人物，其實不然。第二，我知道內人比我更早獲得啓示。最後，我知道自己很幸運能到瑞克斯。所以我不會去回答『我怎能放棄在史丹福的事業？』這問題，我要說的是：『天父早有安排，我從不覺得那是犧牲。』」

艾寧會長在瑞克斯學院的六年，對他的家庭及學校確實是一大祝福。一位謙卑的家庭教導教師所給予的明智忠告，使得那幾年成為難忘的回憶。這位家庭教導教師是一個很有信心的農夫，他鼓勵艾寧會長要走出辦公室，這樣才能認識學院的教職員及學生，鼓勵他們，向他們表示感謝。

哈爾為此事祈禱，覺得要遵從這項忠告，於是開始花更多時間與該校忠信的學生們及努力奉獻的教職員相處。他甚至和另一位教師一起教導宗教課程。就在他努力奠定該校靈性及學術基



礎的同時，他和凱薩琳對於校園社區及瑞克斯堡居民的愛也與日俱增。

家庭第一

在瑞克斯堡的這些年，艾寧家裡的成員彼此間越來越親近。那時候，哈爾和凱薩琳有四個兒子：小亨利、史都華、馬太及約翰，後來他們又蒙福生了兩個女兒：伊莉莎白和瑪麗凱薩琳。即使是住在偏僻的農村小鎮，哈爾和凱薩琳還是不敢掉以輕心。他們擔心兒子看太多電視，也擔心節目的品質。長子小亨利回想起讓艾寧家庭的氣氛有重大改變的一個經驗。

「某個星期六深夜，我和弟弟還在看電視，」小亨利說：「那時上演的是一部粗俗的喜劇，是我們不應該看的。」地下室房間一片漆黑，只有電視所透出光。母親毫無預警地走進來，她穿著飄逸的白睡袍，手上拿著一把大剪刀，一聲不響地從電視機後面抓起電線，捲成一圈，然後伸出剪刀，一刀把電線剪斷。火花飛揚，電視機不能看了，母親也早已靜靜地走出房間。」

小亨利緊張不安地上床，他的弟弟倒是很富有創意，從一台壞掉的吸塵器上剪了一段電線，接到電視機上。不久這兩個兄弟又回到電視機前面，繼續看節目，幾乎沒漏掉什麼。

「最後還是母親贏了，」小亨利說：「星期一我們放學回家時，發現電視機在地板中央，厚厚的玻璃螢幕上有一道大裂縫。我們立刻懷疑是母親的傑作。我們問起時，她面無表情地說：『我在打掃電視機底下的時候，它摔下來了。』」

艾寧會長尊重妻子的想法，孩子們也尊重母親的意思，艾寧家從此沒有電視機。「母親大部分都是默默地以身教來帶領我們，」小亨利說：「不過，她也常常得到靈感，毫無所懼。母親的自信果決對她的子孫是一大祝福。不論在關鍵時刻或日常生活，她永久地改變了我們的人生方向。」

艾寧會長依然讚揚妻子讓他有渴望去盡力做到最好，他也很感謝她同樣地祝福了子女。他毫不猶豫地稱讚她為家庭所樹立的榜樣和靈性影響。而她也同樣稱讚他敏於感受聖靈，並感謝他在家中以很有效的方式教導及奉行福音。

「在哈爾心目中，家庭無庸置疑是擺第一的，」她說：「他在史丹佛的時候，處在非常競爭的環境中，工作夥伴也都很傑出，但是他永遠把家庭擺第一。每天晚上，當我們聚在一起時，他會問：『我們還沒打電話給誰？』然後，在聖靈的引導下，他會走到電話旁，打電話給當晚需要連絡的家人。」

由於家裡沒有電視，所以家人相處的時間變多了，有更多時間培養興趣，發展才能，從事運動及其他家庭活動。多年下來，艾寧會長的廚

藝進步了（他會自己作麵包），發掘了木雕的才能，也學畫水彩畫。他偶爾會寄謝卡或水彩畫給人留作紀念。

今日艾寧家中隨處可見水彩畫、雕刻作品，以及在技藝精湛的朋友協助下製作的家具。有許多作品呈現出道德教導或靈性感受。此外，他每天都抽空寄電子郵件給家人，包括25位孫兒女在內。他稱這些電子郵件為「小片」（譯註：見摩爾門經雅各書1：1）。

「爸爸每天用電子郵件把子女提供的照片和文章作成家庭日誌，寄給我們，讓我們覺得好像大家每天晚上都圍在餐桌旁講故事一樣。」小亨利說道。

願意服務

艾寧會長在接受瑞克斯學院的職務時，並不知道自己從此將不再從事俗世的工作了。

他擔任該校校長，同時擔任地區代表及總會主日學理事會成員，使得他有更多機會與教會領袖接觸，他們看出了他的才華和屬靈的恩賜。主同時也知道他樂於服務。

艾寧會長在瑞克斯學院任職六年後，教會領袖在尋聖靈的啓示帶領下找到他，給予他重要的召喚。在為這些重要召喚作準備的期間，他接受聖靈的教導，尋求上天的旨意，聆聽回答，並且像他的祖先一樣，聽從隨之而來的提示。當召喚來到，他已作好準備。

1977年，教會教育機構的新任主任委員傑佛瑞·賀倫邀請艾寧會長擔任副主任委員。三年後，主任委員賀倫弟兄擔任百翰·楊大學校長，哈爾則繼任為教會教育機構的主任委員。他在這項職位上服務，直到1985年4月被召喚為總主教團第一副主教為止。他在第一副主教這項召喚上投注了他的多項才能，在行政管理、實物設施規





友大會上為在生活中留意神的手而會獲得的祝福作證，他這番話是根據親身經驗有感而發的。每天把在日常生活中與神往來的經驗寫在日記裡，讓他感覺到自己的見證在增長，也「更確信天父會垂聽並回答禱告。」⁴

他說，要聽到回答並知道神關心我們的生活，關鍵就在於學會聆聽。「我們要靜下來傾聽。在生活中，每次我無法清楚地感受或聽見靈的聲音，都是因為我太忙碌，內心紛亂，太專注於自己的私事。」

艾寧會長一直奉行信條第13條。有他和戈登·興格萊會長與多馬·孟蓀

會長一起服務，實為本教會教友之福。他兼具多樣才華、信心的傳承、終身不斷地準備、服務的奉獻精神，和努力尋求神及奉行祂旨意的決心，這種難得的組合使他成為在總會會長團服務的不二人選。■

註：

1. See Henry J. Eyring, *Mormon Scientist: The Life and Faith of Henry Eyring* (2007), 127--30.
2. 見亨利·艾寧，「教導教義的力量」，1999年7月，利阿賀拿，第80-82頁。
3. 盧傑德，「艾寧亨利：塑造其一生的影響力」，1996年4月，聖徒之聲，第36頁。
4. 亨利·艾寧，「記住啊，記住」，2007年11月，利阿賀拿，第67頁。



隔頁：列印出來的家庭「小片」，艾寧會長雕刻的木盒，以及他的一些水彩作品。上：2007年10月總會教友大會後，與妻子合影。左：總會會長團——戈登·興格萊會長（中），第一副會長多馬·孟蓀，以及第二副會長亨利·艾寧。

劃、聖殿設計及建造以及其他的屬世事務上貢獻卓著。1992年9月，他再次被任命為教會教育機構主任委員，一個月後，他被召喚至七十員第一定額組。

1995年4月1日，亨利·艾寧獲得支持，進入十二使徒定額組。此後他更殷切尋求主的靈，以真誠的講道，充滿愛心的服務，以及對救主及其福音的強有力的見證，造福世界各地的教友。

不二人選

艾寧會長在2007年10月總會教



右：與傑佛瑞·賀倫長老、前傳道部會長暨前七十員馬里安·韓長老合影。隔頁，上起：八歲的昆丁·柯克（左）與家人，以及19歲和3歲時的照片。

向他人學習

昆丁於1940年9月8日出生在猶他州洛干，父母親是維農·柯克和柏妮絲·柯克。他小時候就從父親身上學到設立目標及努力達成目標的重要。

「家父立了三項規定，」柯克長老說。「第一，我們必須訂立有意義的目標。第二，我們可以隨時更改目標。不過，第三，不論選定的目標是什麼，都要努力達成。」

柯克長老經常和父親談話，他父親教導他

要觀察周遭的人並效法他們的優點。「只要我們願意，就可以從別人身上學到很多事情。」柯克長老說。「正因為如此，所以常和好人在一起很重要。」

他從小在洛干長大，所以有這樣的機會。例如，他回想起自己曾在台下專心聆聽多馬·貝利長老演講的情景，多馬·貝利長老是現任的十二使徒定額組成員；那時年輕的貝利長老於第二次世界大戰結束後返鄉，在聖餐聚會上談到軍中的經驗。那些啟發人心的時刻成爲他童年最早且最深刻的回憶。

柯克長老在男青年時期很喜歡運動，曾經幫助自己的中學籃球校隊和橄欖球校隊贏得州內比賽。他的興趣還包括辯論和政治。16歲時，他和另一位男青年獲選代表猶他州參加全國比賽，讓他有機會見到當時及後來的美國各任總統，如艾森豪、甘迺迪、詹森、尼克森及福特。看到他們在立法過程中的運作，使他留下深刻的印象，也影響了他下定決心要學習法律。

柯克長老在傳教前，就讀猶他州立大學，他和朋友威廉·柯爾一起獲選在該校學聯會擔任幹部。威廉·柯爾後來被召喚到七十員第一定額組，目前擔任教會教育機構主任委員。

柯克長老於1960年到1962年在英國傳道部傳教，後來我也被召喚到同一個傳道部。傳道部會長馬里安·韓長老對我們產生了深遠的影響，當時他是七十員第一定額組的成員。他向他所有傳教士強調紀律和決心。他教導我們要終身愛救主、珍惜摩爾門經、





忠於教會和福音。如今，過了45年，兩位曾在傳教時當過同伴的人能一起在十二使徒定額組服務，實在少見。

一路走來，讓柯克長老有機會從對方身上學到許多事情的良善男女實在不勝枚舉，但他指出其中許多人在當時並沒有顯赫的地位，他們都是單純的好人。

「我們可以從教義中學習，也可以從好榜樣中學習，」柯克長老說：「但是你會發現有些人兩者兼備，他們的生活與他們在耶穌基督福音中所學到的事相符一致，那是一種美好的組合。這些人不見得是總會當局人員或位居要職。社會各階層都有那樣的人。」

家庭的影響

雖然柯克長老一生中都被祝福擁有良師益友，然而對他影響最深遠的還是他自己的家人。

他很感謝有慈愛、用心的雙親，他們「愛救主，竭盡所能地用正確的方式來教養我們。」他很感謝哥哥喬和妹妹蘇珊的愛與支持。

在他15歲那年所發生的一件事，是他人生的轉捩點。那時哥哥喬想去傳教，但是父親——一個已經對教會活動失去興趣的好人——覺得喬應該去唸醫學院。喬和昆丁都很尊敬父親，所以他們兩人私下在一起考慮他的意見。

他們談到深夜，衡量各種選擇的利弊得失。他們最後作出決定，最重要的考量點是：如果這教會只是一個行善的機構，那麼喬去唸醫學院更能幫助別人。然而，如果救主真的活著，如果約瑟·斯密真的是先知，如果他所建立的教會確實是耶

穌基督的教會，如果摩爾門經是真的，那麼喬就責無旁貸要去傳教。第二天，喬向父親說明這些理由並作了見證。不久後，他就帶著父親的支持和母親滿心歡喜的祝福去傳教了。

那次談話對年輕的昆丁產生了深遠的影響。他一直對救主有見證，然而，對於一名15歲的少年來說，約瑟·斯密、教會、摩爾門經則完全是另一回事。他雖然相信這些，但是尚未獲得靈性見證來證實這些事物的真實性。

那晚結束談話後，昆丁回到房間跪下來祈禱，祈求能獲得和哥哥一樣的見證，那是他全心渴求的見證。結果這見證以非常強有力的方式來到，他的一切疑問從此煙消雲散。

仰慕瑪麗

他一生中的另一個重要影響是他的妻子瑪麗。「在世上要找到像她那樣良善、正義、開朗的人，並不容易，」她的丈夫說：「她非常有幽默感。」



柯克家的女兒凱薩琳·耐特補充說道。「爸爸是個完美的父親，」她說。「我敬愛他的一切。但是媽媽則是個不折不扣的聖徒。」



柯克姊妹很有音樂天份，曾教過音樂，也讓自己的家洋溢著音樂。事實上，柯克長老是在初中一年級的才藝表演上認識瑪麗的。他回想：「這個黃毛小女孩站起來唱『陽光普照的街道（On the Sunny Side of the Street）』，雖然還是初中生，她的嗓音成熟、渾厚，令我讚歎不已。而那首歌正是她往後人生的寫照，她的個性非常樂觀開朗。」

在學生時期，他們兩人有無數的機會在一起工作。他在初中被選為學聯會會長，她則被選為學聯會副會長。他們是並肩作戰的辯論隊隊友，他高三擔任學聯會會長，她是一起服務的學聯會幹部。

「和她交往之前，我們已經是多年的朋友，」柯克長老。「與她戀愛之前，我就很仰慕她，能娶她為妻是我一生的最佳決定。」



柯克長老夫婦於1962年11月30日在猶他州洛干聖殿結婚。

對社會上各階層的人有愛心

柯克長老於1963年從猶他州立大學畢業，取得政治學學士學位。隨後他和瑪麗搬到加州，於1966年在加州的史丹佛大學取得法學博士學位。之後，柯克長老在舊金山的灣區與凱爾、麥克萊倫、英格索爾、湯普森與洪恩經營聯合法律事務所。

就在那兒，柯克長老決定「必須讓人清楚明白自己的信仰和為人。」柯克長老從事的工作與商業法及醫療保健法有關，往來的人都受過高等教育且生活富裕。柯克家的兒子賴瑞回想父親在職場和社會上受人敬重，令他非常感動。「父親從法律事務所退休及後來卸下某個醫療保健機構的領導職務時，我參加過幾場為父親舉辦的歡送會，」賴瑞回憶道：「我非常訝異，他的同事們（都不是本教會教友）一個接一個地，甚至落淚談到父親對他們的意義，說他如何教導栽培他們，他如何無私地在

柯克長老夫婦在加州養育子女（左及下），他在加州從事商業法及醫療保健法的工作。

上：與薩特醫療集團商業夥伴范恩·詹森合影。隔頁：柯克長老在高中時獲選為「男生國」（Boys Nation）代表，協助在無名戰士之墓（Tomb of the Unknown Soldier）前獻花。他也是學校籃球校隊與足球校隊的明星球員。



工作上幫助他們，完全沒考慮那會耗掉他多少的時間和精力。」

在這同時，他在教會中的召喚讓他有難得的機會，能與文化背景不同、經濟情況懸殊的教友來往。透過在職場及教會中的經驗，讓他更有能力去了解各階層的人，與他們相處，也讓他更愛這些人。

他曾蒙召喚擔任主教、支聯會副會長（而支聯會會長正是他親愛的哥哥喬！），然後擔任支聯會會長。那段期間，他不僅負責英語支會，還負責照顧說西班牙語、東加語、薩摩亞語、塔加羅語、國語和廣東話的教友。

有些教友所受的教育有限，經濟也不寬裕，但是他們都慷慨付出。他愉快地回憶起「我認識一位很好的人」，他以送麵包維生，被召喚到主教團服務。這個人看到支會領袖都提著公事包去開會，因此也決定提一個去，但是他的公事包裡沒有東西，於是就裝了酵母麵包去分送。這位謙卑的弟兄的服務意願高昂，然而他對人的愛心更大。

「當我談到向好人學習時，我講的並不是某種特定的職業或教育程度，」柯克長老說。「到處都找得到好人，可以向他們學習。」

在家庭中作好準備

柯克長老和妻子在舊金山養育三名子女，儘

管有忙碌的工作和教會召喚，他仍很用心地與每個子女培養親近的關係。

「有一點對父母很重要，」他說，「對教會領袖而言更是如此，那就是要與子女建立一種關係，讓子女能在教會以外、截然不同的情境下——不論是在院子裡工作，一起運動，或在戶外做些事——也看到他們在實踐美德。」

柯克家的次子喬回想起父親有一次不單是教導，更親身示範了愛的榜樣。喬回憶在百翰·楊大學第一學期期末考結束後，打算開車回舊金山，但父親不放心，因為那時已經12月底，沿路可能會有積雪，而且他也一定非常疲憊。學期結束時，喬聽到敲門聲，開門時竟然看見父親站在門外。

父親從舊金山灣區搭機北上，要陪兒子一起開車回家。喬說，對他而言，那次經驗不僅是父愛強而有力的表現，他們在回家途中一路討論了各項福音原則，並一再講述對救主的見證，更讓年輕的喬越加明白見證對他的意義，並勾勒出自己將來當父親的模樣。

正如自己的父親一樣，柯克長老也教導子女要設立目標，並且要評估他們的行動和活動對於達成目標有何影響。柯克家庭也設立了以福音為首要重心的家庭目標。柯克長老相信，只要全家人奉行正確的宗教作為，像是家庭祈禱、家庭研讀經文、定期舉行家人家庭晚會，那麼無論在何



處都能在正義中培育孩子長大成人。

柯克長老說，關鍵就在於個人的宗教習慣。「經過子女房門，看見他們在研讀經文，或者跪下來祈禱，對我這作父親的來說，是最為重要的事。」

然而，「如果家庭的宗教習慣能讓子女清楚了解，生活中的其他目標，如職業及教育，都比不上對救主有見證及過正義生活來得重要」，在這樣的情況下，個人的宗教習慣才比較能夠養成。

準備服務

柯克長老在加州住了30年，無論在職場上或教會中，都曾多次擔任主管職務。他在律師事務所從律師升到合夥人，再升到首席合夥人，之後又受聘為加州醫療保健集團（California Healthcare System）的總裁及執行長，該集團後來與薩特醫療集團（Sutter Health System）合併，於是牠成為該集團的副主席。

在這段期間，他擔任過地區代表及區域當局人員，1996年蒙召為七十員第二定額組成員，1998年被召喚到第一定額組。

柯克長老曾以總會當局人員的身分，在菲律賓／密克羅尼西亞區域會長團中服務，也擔任過教會在太平洋群島區域及北美西北部區域的會長。他對世界各地忠信聖徒的愛與日俱增。

柯克長老擔任傳教士部門的執行主管時，在編寫新的傳道指南宣講我的



福音一事上扮演了重要的角色，但是他並不居功。「主的手從第一天起就介入其中，」他說：「總會會長團及十二使徒定額組的每位成員貢獻良多。」

作好準備且甘心樂意

柯克長老已充分作好準備在十二使徒定額組服務。他樂意向人學習的態度及畢生無私的服務，使得他能夠向主獻上他的心和甘願的意念。

「我推崇、支持並尊敬所有擔任過使徒的人，」他說：「他們對我的影響深遠。我不知道自己能有什麼貢獻，但我確實知道耶穌基督是救主，神是我們的天父，約瑟·斯密是本福音期的先知，戈登·興格萊會長是今日的先知。這些認知乃是我生活中的核心價值。」

我們可以確定的是，那見證將繼續成為昆丁·柯克長老使徒職務的核心所在。■

欲知柯克長老的更多資料，請見 www.quentinlcook.lds.org 網站。

柯克長老在談到妻子瑪麗·柯克時，說：「娶她為妻是我作過的最好的決定。」下：攝於2007年10月總會教友大會，被支持為十二使徒定額組成員後。隔頁：柯克長老夫婦的子女及孫子女。



答問篇

「我的朋友說，耶穌基督只是一位偉大的精神導師，
並不是救主，也不是神的兒子，
我應該怎麼回答？」

利阿賀拿的回答

你可以先簡短地分享對耶穌基督的見證。讓你的朋友知道你同意主是一位偉大的精神導師，但你也相信經文，經文見證祂是救主，也是神的兒子。向他們說明你的見證為你帶來平安和自信。讓你的朋友知道，如果願意，他們也可以對此有同樣的認識。如果他們沒興趣，你說什麼都不能讓他們相信，何不高高興興地改談別的話題。

如果他們想認識真理，你的見證會引起他們的興趣，讓你有機會教導他們如何獲得自己的見證。他們需要研讀經文，聽到別人的見證，為他們所學到的事真誠祈求，這樣，聖靈便能向他們啓示真理。你可以分享以下這些見證，幫助他們跨出第一步：

1. 天父親自見證耶穌基督是祂的兒子（見馬太福音3：17；17：5；尼腓三書11：17；摩西書6：52，57）。

鼓勵你的朋友透過研讀經文，運用信心祈禱，以及努力遵行主的教導來獲得見證。

告訴你的朋友有哪些經文教導關於救主的事並為祂作見證。

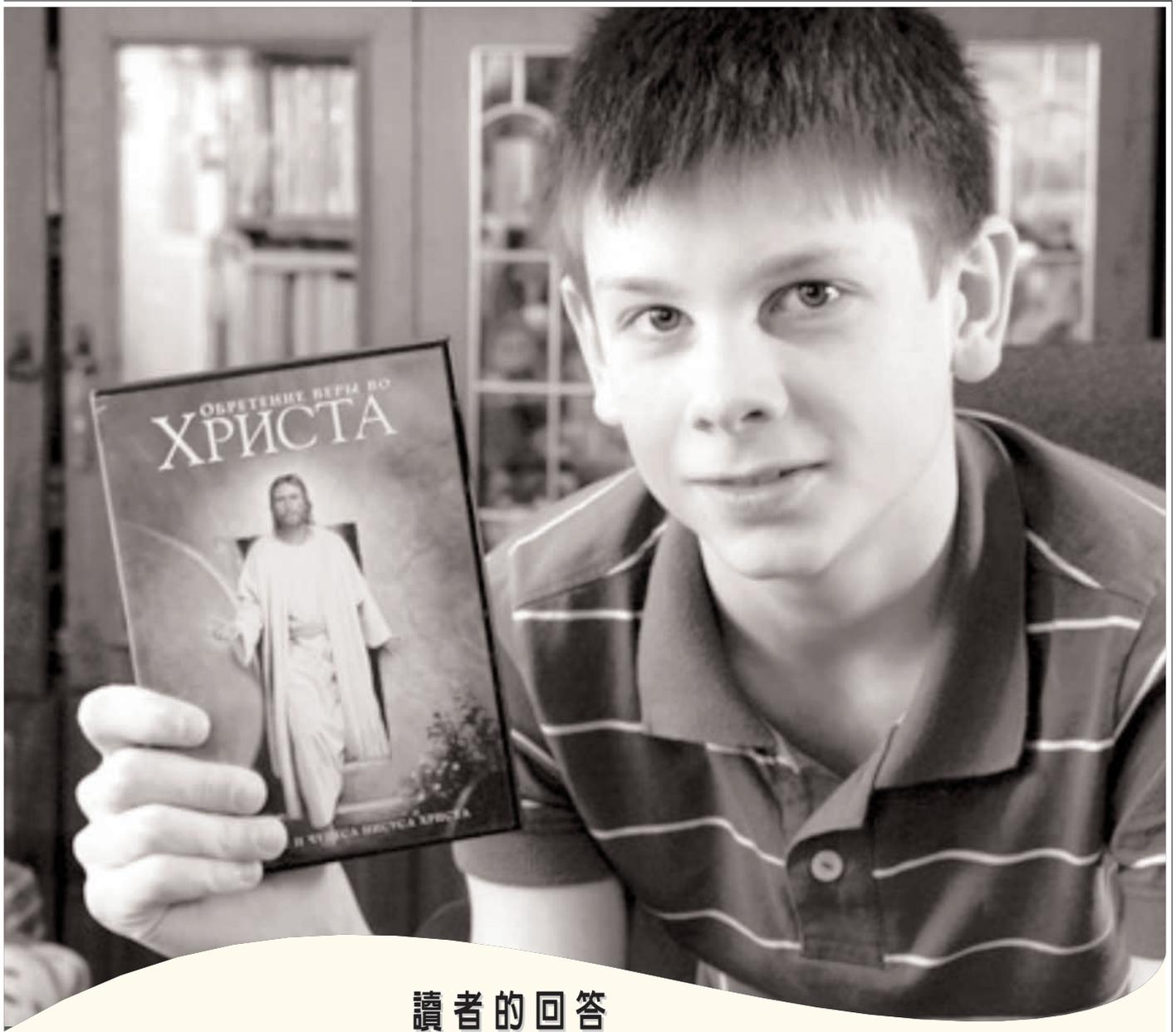
尊重他們的意見——「讓他們自行選擇崇拜的方式、處所或對象」（信條1：11）——但也要讓他們知道你對耶穌基督的見證。

教會的DVD影片：**歸信主基督 (Finding Faith in Christ)** (編號54041 091) 可向當地發行中心或從網站 www.ldscatalog.com 訂購。

最近的一次經驗發生在1820年，約瑟·斯密聽見天父指著救主說：「這是我的愛子。聽祂說！」（約瑟·斯密——歷史1：17）。

2. 如果你的朋友相信耶穌是一位偉大的精神導師，就邀請他們注意祂的教導和見證。祂說過一些話是只有救主才會說的，像是：「復活在我，生命也在我。信我的人雖然死了，也必復活」（約翰福音11：25）。身為偉大的精神導師，祂教導的必是真理，而主親自見證：「我是神的兒子耶穌基督」（尼腓三書9：15）。

3. 先知也為救主作見證。例如，使徒彼得見證：「您是基督，是永生神的兒子」（馬太福音16：16）。邀請你的朋友聽總會教友大會演講，或者送給他們一本2008年3月份的利阿賀拿。在那本雜誌中及總會教友大會上，現在的使徒和先知——耶穌基督的特別證人



讀者的回答

——見證祂是救主，是神的兒子。

最後，你可以告訴你的朋友，為何我們需要一位救主。說明罪和死亡使我們無法回到天父身邊，唯有神子能完成贖罪，讓我們有機會獲得寬恕並復活。見證若沒有耶穌基督的贖罪，我們就無法享有今世的平安和來世的永生。「因為在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救」（使徒行傳4：12）。



我會告訴朋友，耶穌的確是一位偉大的精神導師。祂教導的最重要的事情之一，就是祂是應許的救主及神子。我認為會說謊而編造這類故事的人，不可能成為偉大的精神導師。我的朋友必須自行判斷祂是否是個誠實的人。我相信耶穌正如祂所聲稱的，是神的兒子。我是透過祈禱和研讀經文而自已知道的，我會邀請我的朋友也這麼做。

雅各，13歲，美國，亞利桑那州

有一次我和一些朋友在一起，其中有個人說他不相信耶穌基督是如大家說的那樣，而且說聖經可能是人撰寫的。我那時比以往更強烈地感受到聖靈，說道：「我知道聖經是真實的，我確實知道。」大家都安靜了下來。我的朋友說，他希望自己也能有同樣的認識。那真是與他分享如何獲得見證的大好機會。要祈求天父指引你，好讓你成為祂手中的工具。不要害怕分享見證。

蘿拉，20歲，巴拉圭，亞松森



請他（她）觀賞教會的DVD 影片：歸信主基督（Finding Faith in Christ）。我看過很多人後來都逐漸明白耶穌基督是神子，祂完成了無限的贖罪。你也可以分享自己的見證，因為透過聖靈，他們會從你的見證得到屬靈的證實。

艾達長老，22歲，菲律賓馬尼拉傳道部

遇到這種情形時，若一味地爭論和堅持耶穌基督確實是救主，可能將白費唇舌。我會試著用事實來解釋，同時見證耶穌是救主，是神的兒子。我相信神會給你支援，聖靈也一定會幫助你想到好主意，說出該說的話（見希伯來書10：15-16；尼腓三書28：11）。

艾琳娜，19歲，俄羅斯，烏利亞諾斯克



你可以分享自己對基督的見證，可以告訴他們你所相信的事並分享聖經的章節。如果他們沒興趣，就別再掛心，也別讓此事影響你的見證。

柯妮，16歲，美國，亞利桑那州

我不會與人爭辯，反而會分享我對救主的見證，並用這種方式來幫助他們了解：祂不僅死而復活，還為我們受苦，讓我們可以悔改。祂為我們樹立榜樣，讓我們知道如何才能回到祂今日的居處，永遠與祂同住。同時也要幫助他們知道，摩爾門經是耶穌基督的另一部約書。

克里斯多福，18歲，智利，塔拉干特

絕不要害怕分享自己對救主的見證。向他們見證你知道耶穌基督是神的兒子，祂的確為我們的罪捨命。聖



我 見證，祂是真理的教師，但

其實遠大於教師。祂是完美人生的典範，但卻遠大於典範。祂是偉大的醫生，然而更甚於醫生。祂的的確確是世界的救主，是神子，和平之君，以色列聖者，也是復活的主。」

總會會長團第一副會長，多馬·孟孫，「你個人的影響力」，2004年5月，利阿賀拿，第23頁。

靈會向他們見證祂是基督，是世界的救主及救贖主。說不定你的見證會讓他們相信祂的真實身分。

雀兒喜，16歲，美國，內華達州

以上的回答僅供協助與參考，非教會教義之正式聲明。

----- 下一次的問題

「我的父母在教會中都不活躍。我如何在沒有他們支持的情況下保持堅強？」

請在2008年5月15日前將以上問題的回答寄至

Liahona, Questions and Answers 5/08,

50 E. North Temple St., Rm. 2420,

Salt Lake City, UT 84150-3220, USA ,

或以電子郵件寄至 liahona@ldschurch.org，或請

寄至台北市金華街183巷5號4樓翻譯部收，由翻譯

部代為轉寄。語言不拘，務請字跡工整（打字亦可）

照片恕不退還。

來稿請附以下個人資料及同意書：

全名

出生日期

支會（分會）

支聯會（區會）

我同意刊登回答及照片：

簽名

父母簽名（未滿18歲者）

一男一女之間的婚姻 是神所制定

教導能符合探訪對象需要的經文與敘述，為教義作見證，並邀請教導對象分享她們所感受及學到的事。

為何一男一女之間的婚姻是神所制定的？

教約49：16-17：「他們二人要成爲一體，這樣才能達成創造大地的目的；這樣才能按照祂在創世以前所造的人數，遍滿大地。」

總會婦女會會長茱麗·貝克：「我們相信要組織永恆的家庭，這意謂我們相信要有婚姻。……我們知道，在前生的大戰役中，我們站在救主耶穌基督這一邊，爲的是將來有機會可以歸屬於永恆的家庭」（後期聖徒婦女的最佳表現：堅定不移，2007年11月，利阿賀拿，第110頁）。

十二使徒定額組大衛·貝納長老：「教義上有兩個很重要的理由，有助於我們了解永恆婚姻爲何是天父永恆計畫中不可或缺的一環。

「**理由一**：男女靈體的特質是相輔相成的，因此，男女要

一起進步，邁向超升。……

「**理由二**：按照神的安排，要有男也有女，才能將子女帶到塵世，才能提供最好的環境來養育子女。……

「我們身爲男人和女人、丈夫和妻子以及教會領袖，最重要的責任之一，是幫助男女青年透過我們個人的榜樣學習到何爲正義的婚姻，並爲這項婚姻作準備。當男女青年在我們的婚姻中看到配稱、忠誠、犧牲，和遵行聖約的表現，就會……努力地採取同樣的原則。……知道了我們個人的榜樣是如此重要後，你我是否看出自己有何需要改進之處？」（「婚姻是天父永恆計畫中不可或缺的一環」，2006年6月，利阿賀拿，第51-52，54頁）。

我知道婚姻是神所制定的，那麼我對婚姻有何責任？

十二使徒定額組羅素·納爾遜長老：「我們再來想想……用具體的行動來鞏固婚姻。……

「要感恩：……互相尋找彼此的優點，並真誠地互相讚美，……

「第二項建議……溝通。



……夫妻需要有獨處的時間來彼此觀察、交談，並真正地彼此傾聽。……

「我的第三項建議是沉思。……經常參與聖殿教儀，全家一起按時研讀經文，就會使婚姻得到滋養，使家人的信心得到鞏固」（「滋養婚姻」，2006年5月，利阿賀拿，第37-38頁）。

十二使徒定額組李察·司考德長老：「經由服從及對耶穌基督持續的信心，還有對整個幸福計畫的了解，就算計畫中的重要部分尚未在生活中應驗，也會在主認爲適當的時候實現。我也應許你們將在現階段得到重要的成長及快樂。身爲神的子女，你們要盡最大的心力來遵行此計畫的每一部分」（「遵行偉大幸福計畫的喜樂」，1997年1月，聖徒之聲，第80頁）。■

依照神的安排

亞洲

日本
南韓
台灣

我們相信家庭是神所制定的。「家庭：致全世界文告」這篇有預言性的教導宣揚了我們對家庭的認知。

由於許多詭辯被視為真理，許多標準及價值觀遭混淆，許多迷惑誘騙使人慢慢染上世俗的惡習，我們覺得要提出警告與預警。為強調此警告，我們——總會會長團及十二使徒議會——現在要向全體教友及世人發出一份文告，宣告並再度確認本教會歷任先知、先見、啓示者一再提及關於家庭的標準、教義與作法。」¹

戈登·興格萊會長於1995年9月23日在猶他州鹽湖城舉行的總會婦女大會上說完這番話後，他宣讀了「家庭：致全世界文告」²。

「我們要求所有的人仔細、審慎並虔敬閱讀這份文告，」他呼籲：「國家的力量根植於家庭。我們敦請各地教友以這些歷久彌新的準則鞏固家庭。」³

以下是亞洲人創作的圖像，其文化向來以



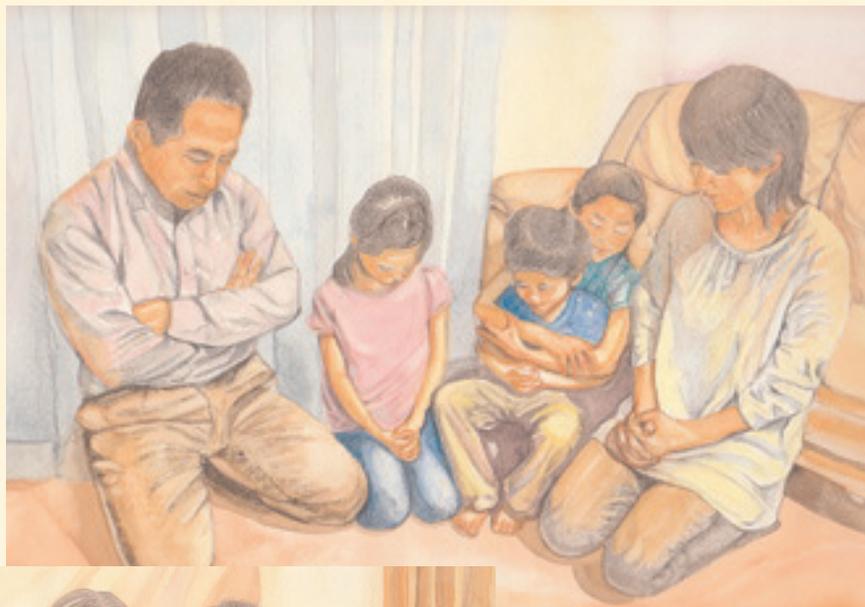
「以主耶穌基督的教訓為基礎，最有可能獲得家庭生活的幸福。」

他們「親密及忠實的家庭關係」著稱，這包含「尊敬長輩以及對子女要求甚高」⁴。這些圖像代表了全世界的後期聖徒，也描述了家庭文告裡的重要教導。



「家庭是神所制定，男女之間的婚姻是祂永恆計畫的基本部分。孩子有權利在婚約下出生，並由完全忠貞、奉行婚姻誓約的父母養育。」

「成功的婚姻與家庭建立在信心、祈禱、悔改、寬恕、尊敬、愛心、同情、工作及有益身心的娛樂等原則上。」





「夫妻肩負神聖的責任要彼此相愛、彼此照顧，也要愛護和照顧他們的兒女。『兒女是耶和華所賜的產業』（詩篇 127：3）。父母有神聖的職責，要在愛與正義中教養兒女，提供他們屬世和屬靈所需要的，教導他們彼此相愛、彼此服務。」



因家人家庭晚會而來的家庭祝福

「六年前我搬到東京，那時我是個年輕的單身後期聖徒婦女。家人家庭晚會一直讓我感到自己是福音家庭中的一份子。最初我是和兩位室友一起舉行家人家庭晚會，後來我一個人住，每星期一就自己舉行家人家庭晚會。我會讀經文，準備星期天的課程，或者觀賞教會影片。

「現在，我們支會每個月一次，在星期天聚會後，為單身教友舉行團體家人家庭晚會，我非常期待這個活動。我能夠和一些弟兄姊妹說說話，由於他們教會召喚的緣故，要不是有

這個活動，我可能沒機會認識他們。

「我們支聯會裡的另一個支會，每星期都為單身教友舉行團體家人家庭晚會，最近我開始參加了，有時傳教士和慕道友也會來。每星期的課程都是精心準備且充滿靈性的，讓我受益良多。我常會想起在那兒學到的事情，然後說：『好吧，我試試看！』吃點心的時候，和每個人聊天實在很開心。

「花時間和信仰相同的朋友聚在一起，對我而言很重要。正如摩西書 7：18 說的：『主稱祂的人民為錫

安，因為他們一心一意，且住在正義中；他們當中沒有窮人。』我們一心一意的時候，許多祝福就會傾注在我們身上。透過這種方式，每個參與者的信心和見證都變得更堅強了。

「我知道主愛我們，我很感謝有先知和持續不斷的啓示，也很感謝主透過先知告訴我們要舉行家人家庭晚會。身為單身後期聖徒，我現在透過家人家庭晚會所獲得的經驗及學到的事情，在我以後擁有自己的家庭時，都將成為我的一大祝福。」

高橋美惠子，日本，東京



「依照神的安排，父親應在愛與正義中主領家庭、負責提供生活所需並保護家人。母親的主要責任是養育兒女。父母有義務在這些神聖責任中互相協助，是平等的夥伴。」

註：

1. 「堅拒世俗的誘騙」，1996年1月，聖徒之聲，第108頁。
2. 2004年10月，利阿賀拿，第49頁。
3. 1996年1月，聖徒之聲，第109頁。
4. 1996年1月，聖徒之聲，第107頁，引述自1995年5月30日，華爾街日報，「柏克萊的亞洲人」，第A14頁。



配稱的音樂、 配稱的思想

培道·潘會長

十二使徒定額組代理會長

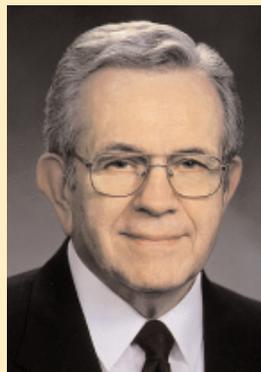
小時候，我家四周都是果園，而用來灌溉果樹的水似乎總是不夠。春天時才除過草的溝渠，過了不久又雜草叢生了。有一天，輪到我引水灌溉的時候，我發現自己遇上麻煩了。水一排排往下流時，被雜草擋住，結果向四處溢流出來。我努力想築一道堤防，

可是每修補了一個缺口，馬上就又出現另一個缺口。有位鄰居經過果園，看了一會兒，就用鏟子用力鏟了幾下，把溝渠疏通了，讓水順著他挖出的水道流過去。他說：「要想讓水順著水道流，就必須有地方讓它流。」

我慢慢地體會到，思想就像水一樣，只要疏通了渠道，就能夠順著渠道流，否則思想就會向阻力最小的地方去，往低處走。你在今生所面臨的最大挑戰和最難的事情，大概就是學會如何控制思想。聖經上說，人「心怎樣思量，他為人就是怎樣」（箴言23：7）。能控制思想的人就等於戰勝了自己。

心靈就像一個舞台

一旦學會了控制思想，就能改掉一些習慣，甚至個人的某些不良習慣。你可以得到勇氣，克服恐懼，過著幸福快樂的生活。在成長過程中，我聽過不下百次要控制思想，但沒有



思想就像水一樣，只要疏通了渠道，就能夠順著渠道流。一旦學會了控制思想，就可以得到勇氣，克服恐懼，過著幸福快樂的生活。



若 讓心中充
斥今日那
些不當的

音樂，其後果是你承
擔不起的。這種音樂
絕非無害，它會讓
不配稱的思想登上
心靈的舞台。

人告訴我該怎麼做。多年來我一直思索著這件事，我得到的結論就是：心靈就像一個舞台。在清醒的時刻，舞台的布簾是拉開的，永遠有些劇情在上演。那也許是喜劇、是悲劇、有趣的或無聊的、好的或壞的；總之，心靈的舞台總是上演著某齣劇。

你有沒有注意到，有一些小小的不當思想會偷偷地從舞台兩側溜進來，不論台上演著什麼劇情，也不管你想不想看，就是要引起你的注意？

這些不良的思想會設法搶走舞台上每個演員的丰采。如果你一直隨它去，所有那些有美德的思想最後都會離開。結果，由於你的默許，你終將任憑這些不當思想的力量所擺佈。只要你願意，它們會在你心靈的舞台上表演任何你所容忍的戲碼，它們會演出哀怨、忌妒或仇恨的主題，或是低俗、不道德或墮落的內容。它們一旦站上舞台，如果你放任它們，它們會用最動聽的說詞來吸引你的注意力。它們會讓一切看來很有趣，甚至說服你相信它們是無害的，信以為那不過

是一些念頭而已。當你心靈的舞台被這些不潔思想的小魔鬼掌控，無論它是看似無傷大雅的小念頭，或是無庸置疑的壞思想時，你會怎麼做呢？如果你能讓心中充滿潔淨積極的思想，那麼這些頑強的小魔鬼就會無計可施而離去。

如何控制思想？

我了解在現今的世上要讓心中時時充滿配稱的思想往往很困難，這是需要小心掌控的。然而，只要你引導自己的思想到一個安全的地方，就可以辦得到。我發現了一個可以營造這種安全地方的方法，要與各位分享。這個方法和

音樂——良好的音樂有關。有位智者說過：「音樂是管理心靈的一項利器。」它是以積極或消極的方式來管理，則取決於帶上心靈舞台的是什麼樣的音樂了。如果你能說某一首歌會讓你靈性振



奮或激勵你以更高尚的眼光看待自己，那就是高尚的音樂。要是這音樂有娛樂效果或讓你精

神舒暢，那也算是有用的音樂。但假如這音樂會讓你以俗慾、肉慾的方式回應，或者產生不正當的念頭，那就是不好的音樂，應該避免。

世上總是有些人想要敗壞原本美好的事物。這情形發生在大自然，發生在文學、戲劇、藝術上，當然也發生在音樂上。數世紀以來，很明顯地看得出來，動聽的音樂若配上不適當的歌詞，這歌曲就會將人引入歧途。音樂本身也會因其演奏方式、旋律、強度而讓靈性變得遲鈍。

現今的社會正經歷著一項微妙卻影響深遠的改變。那就是大眾對於娛樂的接受度越來越寬容。因此，今日流行藝人演奏的許多音樂似乎越發傾向於使人高昂興奮，而非使人安詳平靜。有些音樂人則似乎在公然倡導不正當的思想及行為。

年輕人，若讓心中充斥今日那些不當的音樂，其後果是你承擔不起的。這種音樂絕非無害，它會讓不配稱的思想登上心靈的舞台，所產生的節奏也會讓這些思想聞之起舞，你亦隨之擺

動。一旦涉獵那些不當的事物，以及音樂裡有時隱含的偏激成分——不端莊、不虔敬、不道德、習癮等，你就會沉淪墮落。這樣的音樂配不上你，不值得你去聆聽。

要慎選所聽的音樂，也要審慎地製作音樂，因為這會成為你的一部分，會控制你的思想，也影響其他人的生活。我建議各位全面檢查你的音樂，把那些會引發卑劣思想的音樂都丟掉。這種音樂是不適合關切靈性發展的年輕人聆聽的。

我這麼說，並不表示現今所有的音樂都會引發不當的思想。現今的音樂中，有些音樂確能促進人們的了解，有些能鼓舞勇氣，還有些能喚醒靈性、虔敬、幸福快樂的感覺，以及對美的領悟。

選擇鼓舞人心的音樂

主說：「因為，我的靈魂喜愛發自內心的歌唱；是的，義人的歌唱就是對我的祈禱，必有祝福加在他們頭上作為答覆」（教約25：12）。本教會的總會會長團在談到音樂在我們生活中的影響時，說：

「透過音樂，人的自我表達能力在細膩程度及力量上都超越口語的極限。音樂可以用於提升及鼓舞，或者用於傳遞低俗及有破壞力的信息。因此對後期聖徒而言很重要的一件事是，我們在選擇所聆聽的音樂時，要始終應用福音原則，並尋求聖靈的指引。」¹

年輕的領袖，讓我告訴你們，要謹慎注意你打算在活動中使用的音樂。挑選音樂要與你的顧問或同工商量，你需要借助他們的智慧，因為在我們這時代，教會與世俗，以及世俗中好音樂與壞



音樂之間的差距，比以往各世代更大。

教會中一位偉大領袖小路賓·克拉克會長

(1871-1961) 如此解釋這件事：

「由於職責所在，我們不可基於『這裡若不提供，年輕人會從別處取得』的理論，而提供或容忍不正當的娛樂。我們當然不會以『這裡若不提供賭博，年輕人會到賭場去』為理由，就在教會康樂廳設一個賭博用的賭輪轉盤吧。這麼做是絕不可能真正留得住年輕人。」

提供吸引世俗的年輕人的音樂和氣氛，也是不適當的作法。你必須立場堅定，不要在你知道是正確良善的事物上讓步；在活動氣氛不能使人產生良好的思想時，你要有勇氣打開電燈，關掉音樂；對於表演者和觀眾在服裝及表演方面，你也必須堅持高標準。

我要勸你培養才能，如果你有音樂方面的才能，請思考這件事：還有許多音樂有待創作、有待演奏。你的音樂作品必須是配稱的音樂，能提升靈性、宣揚福音、感動人心，能為煩憂的心靈帶來安慰和力量的音樂。

從古至今有許多例子都證明了正當音樂的影響力。「聖徒齊來」這首聖詩的歌詞讓先驅者有勇氣面對考驗，使他們不再沮喪，內心充

滿平安。這首聖詩多年來鼓舞了許許多多的人。有一次我在和一位飛行員談話，當時他剛從一趟危險的飛行任務回來。我們談到了勇氣和恐懼，我問他在面對危險時，如何沉著冷靜地去面對。他說：「我很喜歡一首聖詩，每當情況危急，返回的希望渺茫時，我心裡就想著這



首歌，彷彿連飛機的引擎也會對我回唱這首歌呢。」

聖徒齊來，
不怕磨折辛勞，
要快樂，往前走。
前面的旅程
也許更艱難，
好日子一定有。²

他因這首聖詩而持守住信心，而信心正是產生勇氣的必要因素。

主本身也透過音樂的力量來為自己的最大考驗作好準備，因為經文上記載：「他們唱了詩，就出來，往橄欖山去」（馬可福音14：26）。

選擇一首喜愛的聖詩

年輕人，記住，我希望你們每一個人都記住：這是你的教會，帶領教會的正是你的主和救主。只要你心中充滿良善、美好、鼓舞人心的事



聖詩的 治癒力量

教會教友分享錫安聖詩如何為他們的生活帶來祝福。

我明白了祂的愛

在人生中，我曾一度迷失，遠離了自己明知是真實的原則，我也因此很不快樂。雖然我相信贖罪能在其他人身上發揮效用，但在內心中我卻認為自己偏離正途太遠，贖罪對我已不管用了。我以為自己不值得一救。

某個星期天早晨，我聽到附近一所基督教堂傳出了「莫忘禱告」（聖詩選輯，第80首）這首聖詩。那音樂令我的內心感到震撼，這是多個月以來我第一次感受到聖靈。我哭了，因為我知道天父透過這首聖詩來讓我體會祂的愛，使我明白祂會幫助我。

悔改的過程並不容易，我也屢屢感到挫折。但是那個星期日早晨我所得到的感受一直縈繞心中，經過一段時間後，我終於恢復完全活躍，在德州

達拉斯聖殿接受了恩道門。

如今每當我聽到那首聖詩，就會想起那溫馨的一刻，我曾認為神已經將我遺忘，但是祂用一種祂知道我會接受的方式，表達了祂的愛。

潔西卡·布雷克里，
新墨西哥州，美國

我們邀請了聖靈同在

外子和我都想要提升家庭研讀經文時的靈性。我們會聽過七十員的克勤·郭長老建議家庭在研讀經文之前，可以先唱一首聖詩，於是我們決定照這項建議去做。雖然正值青春期的兒子們對這項作法有點抗拒，但還是同意一試。

隔天在排定的研讀經文時間30分鐘前，我打開音響播放聖詩。接下來所發生的事改變了一切。音樂感動了當時13歲

的兒子（他原本是最反對這項提議的），他不但想要唱每一段歌詞，甚至唱了一首還欲罷不能！現在，只要他感覺沮喪或受到誘惑時，就會倚靠聖詩來獲得力量。

我們不僅在家庭研讀經文時會用聖詩，在家人家庭晚會及星期天時也如此。

瑪西·歐文，猶他州，美國

失去母親

我86歲的母親幾個月來的健康情況每況愈下，我擔心她與我們相聚的時日無多。我跟先生打算到80英里（130公里）外的里爾去參加支聯會教友大會，然而留下妹妹獨自照顧母親令我很不放心。

我祈求天父讓我們在外出的這段

期間一切都能安然無恙。頓時間，「靜，平息」（「主啊，狂風正在怒號」，聖詩選輯，第55首）的歌詞進入心中，我的恐懼消失了。於是我們帶著平靜、放心的心情去參加教友大會，知道主已垂聽我的禱告，會關照我的母親。

我們不在時，一切的確都安然無恙。

過了一陣子，妹妹打電話來，要外子易威去幫忙扶母親上床。外子到了我妹妹家之後不久，母親就過世了。

易威不願在電話上告訴我這個消息，只說妹妹嚇壞了。他提議我打包幾件衣物，他隨後就回家接我。



我動手收拾行李，心想可能會在妹妹家待上一段時日，幫忙照顧母親。我才剛開始收拾，就感受到聖靈的指示，不需要打包行李了。我那時知道母親已經去世了，然而我的心中一片平靜，一如去參加教友大會之前的心情。

易威回到家，不知道要怎樣告訴我這個消息。我告訴他我已經知道母親去世了，讓他如釋重負。

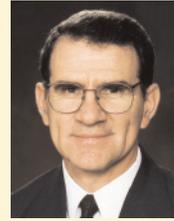
對福音的認識一直為我帶來支持的力量，使我在面對喪母之痛時還能夠安慰妹妹。我多次祈求平靜，每一次都確實知道天父及救主耶穌基督一直在幫我度過傷痛。透過信心與禱告，我們找到了神聖的聖詩所帶來的「靜，平息」。

妮可·潔米，加萊海峽省，法國

歌唱撫慰了我們的心靈

多年前我計畫要與家人共度聖誕夜，但心中卻忐忑不安。那時我剛加入教會，家人對我的新宗教頗有微詞。在我載著母親前往外婆家的路上，情況變得更糟。母親喝得酩酊大醉，我不禁想對她發脾氣。失望之情取代了往常過節慣有的雀躍心情，我默默禱告尋求幫助。

我把車上音響轉到自己時常收聽的流行音樂電台，想讓心情好一點。但那時我卻得到靈感，應該關掉廣播，自己唱聖誕聖詩。我真的這樣做了，母親雖然覺得奇怪，



薰陶力

「聖詩在我們的靈性、啓示及歸信方面，扮演著不可或缺的角色。

……這些薰陶人心的聖詩營造了一種氣氛，邀請聖靈同在，引領我們歸信。」

七十員傑伊·簡森長老，「聖詩的薰陶力」，2007年5月，利阿賀拿，第11-13頁。

卻也平靜下來，甚至還加入跟我同唱了幾曲。

我的心情立即改觀，令我想到聖誕節的真諦。想到救主如何無私地為我們捨去性命，相形之下我個人的問題變得微不足道，很容易處理了。我了解自己的生活中有許多祝福，有許多事情值得歡欣。我確知那時聖靈正與我為伴，也有信心自己能平和地去面對別人對教會的種種批評。

唱歌並沒有使我的問題消失，但是它使我有能力用正面的態度去解決難題——而這使得一切為之改觀。

金柏莉·赫胥，加州，美國

我卸下了重擔

我的事業在1998年出現危機。在請教過支聯會會長之後，我跟內人決定要賣掉生意，另謀出路。我應徵了許多工作，但是每次求職都只讓我跟內人覺得洩氣灰心，收入也很不穩定。

一年下來，我們的積蓄幾乎快用完了，我感覺被重擔壓得喘不過氣來。我們有一個兒子正在傳教，家中還有六個孩子，我覺得自己達不到他們對我的期望。

有一天我感到壓力很大，那時我察覺到自己這幾天來一直在心中重複哼著一首曲子。我很快就明白那是一首聖詩，當我回想起歌詞時，聖靈撫慰了我：

你要謙遜，當你軟弱，你的父神
必引導你，
祂將親手引導你，也將回答你
禱告。

（「你要謙遜」，聖詩選輯，第70首）

我的重擔似乎在一瞬間被卸下了，我知道天父明白我的處境。雖然這幾年來，我們的財務一直很窘困，但是我知道如果我們盡力遵行祂的旨意，祂會在我們作抉擇時指引方向。我的心因此得到了撫慰。

後來我們搬到了一個新的城鎮，也終於開拓了新的事業。在其他人的幫助下，我們買了一棟房子，生意也蒸蒸日上。

現在財務危機固然已經解除，但每當聖詩在心中響起時，我仍側耳傾聽。我明白天父經常會透過神聖的樂章來回答我的禱告。

華倫·華森，愛達荷州，美國

我怎麼能唱？

多年前，我的母親因他人酒醉駕車而在車禍中喪生。我在震驚之餘，趕忙搭飛機回父母家，幫忙兄弟姊妹和受傷的父親辦理母親的喪事。

我回家後不久，就被召喚為兒童會的音樂領袖。我在備課時，情緒上似乎遇到障礙，我開始懷疑自己的能力。我心想：「兒童會的音樂領袖應該是充滿熱誠、心情愉快的人。」

但我一直感到悲傷。我想要鼓勵兒童們，但我覺得自己會讓他們失望。我內心悲痛，不知道自己是否還能快樂起來，更別說是唱歌了。

在我履行新召喚的前一天，我和先生去聖殿參加朋友的印證教儀。在教儀開始前，我們受邀到聖殿的會堂去唱開會詩歌，祈禱，聆聽聖殿工作人員的致詞。當我們高唱「天父諄諄訓誨」（聖詩選輯，第68首）時，我不禁留意聖詩裡的歌詞：

豈任重擔憂煎，
苦你疲乏心靈？
快上你天父寶座前，
享甜美新生命。

我感覺到自己被「重擔憂煎」，同時也了解到就在祂的神聖聖殿中，我找到了「甜美新生命」。在第四段歌詞中，我聽到了直接向我傳達的訊息：

天父愛心無限，
永永遠遠不變；
卸下重擔在祂跟前，
換來歌唱輕盈。

就在那一霎那，我知道，即使對母親萬般思念，我還是能勝任各種召喚，感到喜悅。由於我知道救主背負了我的重擔，所以我能歌唱！

雪莉·艾力克森，
愛達荷州，美國 ■

準備接受 聖殿教儀

查爾斯·達桂斯特會長

總會男青年會長

小時候，我經常陪我的外公阿蘭德在附近的墓園散步。我學會享受散步的樂趣，也很珍惜在那裡得到的特別感受，然而我並不明白為什麼會有那樣的感動。

不久前我獨自在賓州蘇克含納河岸邊漫步。就在1829年的春天，一個美麗的早晨，施洗約翰在那裡向約瑟·斯密及奧利佛·考德里顯現，復興了亞倫聖職。想到此事，我又再度感受到那種置身聖地的感覺。多年來每當我造訪世界各地的戰場和其他神聖處所時，都會有一種與永恆連接在一起的類



似感受。

在那些地方，今生與永恆之間的帷幕似乎特別薄。在每一處，我都得到長久的保證：知道生命並非始於嬰兒初啼的那一剎那，也不會止於屬世的死亡，而是會持續下去。

今日我再度站在神的一所聖殿的聖地上，再度感覺到永恆就近在咫尺，這和我最近去芬蘭、瑞士、香港及哥斯大黎加等聖殿時的感覺是一樣的。每一座聖殿都是神聖的避風港，是遠離世界風暴的聖所，是平安之地。我們在聖殿裡為自己和他人參加神聖教儀時，就會被強化並作好準備，能夠堅守真理與正義。

先知約瑟·斯密教導，神在聖殿「將祂屋宇的教儀及祂國度的榮耀啓示給祂的人民，並教導人民救恩的道路。」¹戈登·興格萊會長說：「我要竭盡一己之說服力，敦促各

地的教友要生活配稱，藉此持有聖殿推薦書，並請你們將之視為珍貴的資產，盡力到主的殿中，分享其中的靈性和祝福。」²

今日我們在世界各地有許多聖殿為聖徒帶來祝福。雖然你們年紀還小，不能參與聖殿的一切教儀，但是等你們年滿12歲，就可以為死者受洗，獲得聖殿的祝福。不論我們是住在聖殿隔壁，或遠在千里之外，我們每天都可以過著配得聖殿祝福的生活。主在教義和聖約中告訴我們：「但我的門徒將站在聖地，不會動搖」（45：32）。這意謂我們必須過配稱的生活，才能進入聖殿，享有聖殿的祝福。我要提出幾點建議，幫助我們隨時都能「站在聖地」上：

1 時時依照鞏固青年手冊上的標準來生活，不涉足「不聖潔的地方」。若要進入聖殿，就必須保持配稱。現在就站在聖地上對於保持配稱很有幫助；也就是說，我們要遠避會引誘我們做出錯誤選擇的地點和時刻。

我想起總會會長團第一副



我們必須過配稱的生活，才能進而享有聖殿的祝福。我要舉出能讓我們隨時都「站在聖地」上的幾點建議。

會長小路賓·克拉克會長（1871-1961）曾說過的一個故事，是關於他正值青春期的女兒。當女兒準備出門參加舞會時，他說：「寶貝，好好玩，記得12點前回來。」她說：「爸，今天晚上是期末舞會，我們要跳到清晨才回家。」克拉克會長回答說：「是啊，我知道很多人都打算這麼做，但是妳必須12點前回家。」他女兒這下子可急了，說：「爸，你根本不相信我！」他聽了回答：「寶貝，在不對的場合和不對的時間，我甚至都不相信我自己。請在12點前回來。」³

對於你所到的每一個地方，都要做類似的決定。不論你人在哪裡，都要問問自己：「聖靈會停留在這個地方嗎？」如果不是，就鼓起勇氣離開。如果你的房間（包括牆上掛的畫）不是聖靈會駐足之地方，就改變它，讓它成為聖靈會停留的地方。趁早學會站在聖地，結交良朋益友，這樣才能在配稱進入主的屋宇這項目標上得到支持。

2 **與家人親密相處，互相扶持。**聖殿的信息是關於家庭——永恆家庭——的信息。我們的家可以成為聖潔與堅強之地。鞏固青年手冊中教導：

「能成為家庭的一份子是莫大的祝福，家庭能提供你友伴，帶給你快



樂，幫助你在愛的氣氛中學習正確的原則，並幫助你為永生做好準備。並不是每個家庭都一樣，但在天父的計畫中，每一個都很重要。

「做好自己份內的事以建立一個快樂的家庭，作個和顏悅色、樂於助人及善解人意的人。……要關心家人的需要，做個使人和睦的人，而不是去嘲弄家人或與他們打架、爭吵。切記家庭是教會最神聖的單位。」⁴

3 **讓讀經文變成生活的一部分**——不僅要經常閱讀，也要仰賴經文來協助你作重大抉擇。

我在德國北部擔任傳道部會長時，曾面臨了一項棘手的難題。連續許多個星期，我始終沒辦法找出解決之道。有一天早晨，我在摩爾門經中讀到尼腓奉命造船的部分：「我，尼腓，經常上山，也經常向主祈禱；所以，主向我顯示偉大



的事」（尼腓一書18：3）。當我念到這一小段經文時，我得到了靈感：「這就是我必須做的事。」我去沉思禱告，終於有了答案，也知道該如何著手去做了。我很感激在查考經文時，那扇靈感小窗開了。當我得到答案時，我感覺自己就像是「站在聖地」上。我知道只要你們閱讀經文，並且加以思量、祈禱，你們也會得到類似的經驗。

4 到了一定年紀時，要參加福音進修班。我發現，定期參加福音進修班可以幫助青少年記得自己確實是神的兒女，記得在作選擇時可以尋求神的幫助，記得祂會回答他們的禱告。青少年在福音進修班裡也會受到提醒，知道他們並不孤單，知道世界各地還有許多其他人也努力地站在聖地、過配稱的生活。

5 讓心中充滿正面、潔淨、振奮人心的思想。我的教長祝福應許：「要仰望天上的光，與你同行的人就會明白你在尋求更高境界的事物。」我發現，要使自己的眼仰望天上的光最好的辦法，就是藉由背誦經文、詩歌、聖詩，以及其他振奮人心的作品來掌控自己的思想。這樣，當我們受到不潔或負面的思想誘惑時，我們就能以正面的思想來取代，趕走不潔淨的思想。

6 在房間掛一幅聖殿的圖片。我們孩子小的時候，我們請他們每一個人選一座對他們有特殊意義的聖殿，然後購買他們所選的那座聖殿的圖片，放在各自的房間裡，幫助他們記住聖殿的重要，也記住隨時隨地都配稱進入聖殿的重要。天天看著聖殿的圖片會產生某種力量，使我們不斷要求自己保持配稱以進入聖殿。你們甚至也可以把自己的照片放在聖殿旁邊，提醒自己是屬於聖殿的。

7 花時間培養才能，成為天父期望你們成為的那種人。我們備受祝福，能有女青年的個人進步計畫以及亞倫聖職的對神盡職計畫。這些計畫的目的是希望藉由設立並完成有意義的目標、培養品格與生活技能，鞏固自己的家庭，提升我們對耶穌基督的信心等步驟，幫助我們更像救主。

8 年滿12歲後，有時間就儘量到聖殿去替代死者洗禮。我們生在一個蒙福的時代，有124座聖殿分布在世界各處，你們當中有很多人可以跟著男女青年或家人到聖殿去。即使你們不住在聖殿附近，你們也可以多了解關於聖殿的事，不斷保持配稱以擁有聖殿推薦書，來享有聖殿的祝福。我在擔任傳道部會長的時候，我們的傳道部並沒有聖殿，因此傳教士在傳教期間無法到聖殿去。一開始我並沒有想到要鼓勵他們擁有有效的聖殿推薦書，後來，在1994年終時，豪惠·洪德會長（1907-1995）勸告教會的成年教友，即使不住在聖殿附近，也應該持有有效的聖殿推薦書。⁵接下來，我在和傳教士面談時，教導了這項原則，並且和每一位傳教士作聖殿推薦書面談。這對我們的傳道部及傳教士而言都是莫大的祝福！

願我們的天父祝福你們，讓你們可以藉著所作的每一個決定而不斷地作好準備，現在就站在聖地上，隨時能夠配稱進入主神聖的聖殿。你們是我們所頌讚的「堂堂華胄青年」，⁶你們是「以色列民」⁷的希望。你們必須作好準備，去完成主差遣你們到世上所要做的偉大正義事工。願神祝福你們，我親愛的年輕朋友們，要勤勉地作準備，得以配稱地進入聖殿，領受天父為我們每一個人所預備的神聖教儀。■



註：

1. 總會會長的教訓：約瑟·斯密（2007），第416頁。
2. 「傳道、聖殿、管家職務」，1996年1月，聖徒之聲，第57頁。
3. See *The Teachings of Harold B. Lee*, ed. Clyde J. Williams (1996), 629.
4. (2001), 10.
5. 見「教友身份的美好象徵」，1994年11月，聖徒之聲，第6頁。
6. 「往前闖」，聖詩選輯，第160首。
7. 「以色列民全力起」，聖詩選輯，第163首。

母親終於想知道

翠瑞·巴夫斯

在喪禮車隊轉入通往墓園小路的剎那，回憶湧入我的心頭。父親的驟然過世令我非常哀傷，我從福音與經文中尋求慰藉。傳道書3：1浮現腦海：「凡事都有定期。」

小時候我們家並沒有固定上教堂，但是父母會用基督般的方式去幫助需要幫助的人，也讓我們每個小孩都知道自己受到疼愛，這就是他們表現信仰的方法。父母在我生命中的每個時期都不曾缺席，唯獨一次例外。在那段時期，他們很難過，因為他們不了解、也不願聆聽我所找到的見證。

在我17歲時，有些好朋友介紹了我認識這教會。復興的福音解答了我多年來的疑問，但是我的父母並不願意和福音有任何牽連。我18歲加入教會時，只有奶奶來參加我的洗禮會。她雖然不是後期聖徒，但似乎了解我在靈性上的需要，她向我保證總有一天父母會接受我的決定的。

我受洗後不久便結婚了，並離開家與夫婿同住。幾年後

外子、母親和我一同走

到石碑旁，上頭刻的一行字澈底改變了我的家庭。

我寫信告訴父母我在聖殿印證的消息，告訴他們我的喜悅與新信仰，然而我還是無法引起他們對福音的興趣。如今父親走了，只剩下母親與妹妹相依

為命。

我的思緒被停下的車隊打斷。就在我們的左邊，我留意到有一座被樹葉遮蔽的石碑，上面的碑文似乎吸引了我們的

注意，不過由於我們要去參加葬禮，所以沒有細看。

儀式結束之後，我們向親朋好友答謝致意，互道再見。之後外子、母親和我一同走到那石碑旁，上頭刻的一行字徹底改變了我的家庭：「看啊，這就是我的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生」（摩西書1：39）。

在我接受洗禮和證實14年後，母親第一次開口向我問問題，由於有復興的福音，我得以提供解答。她跟妹妹不久便接受洗禮和證實，一年多後，父親的聖殿事工也完成了。

從在墓園那天至今，已經過了30多個寒暑。在這段期間內，我們家族的成員都已在聖殿印證在一起。母親成了婦女會會長，多年來盡心服務。妹妹結婚生子，多年來擔任女青年的月桂組領袖、女青年會長，以及後期聖徒家庭服務中心的工作人員。

凡事都有定期——歡樂有時，哀痛有時。我很感激知道神會在祂認為適當的時期答覆祈禱，也很感激能知道當我們閱讀、思量經文，並與他人分享時，會從中得到生命的話語。■

她怎能原諒他？

多馬·何雷徹

在 1961年的某一天，我跟羅傑·史拉格斯基長老在西德威廉港敲門時，有位年長的寡婦親切地邀我們進入她樸素的公寓裡。我感到驚訝，便問她是否明白我們的身分。她向我們保證她知道，並且已等候我們多時。

她告訴我們數十年前她還

是個年輕母親時，兩位後期聖徒長老曾經敲門造訪，但是她當時正好有事，便打發他們離開。後來她覺得非常內疚，於是下定決心若有後期聖徒傳教士再來敲門，一定會請他們進來。

愛瑪·恆克頭腦清楚，也很用心地聆聽我們的信息，但她常常會出神遠望。雖然她對我們很親切，總是樂意將她僅有的食物與我們分享，但我們不知道她是否完全理解我們所

愛 瑪·恆克
很用心地聆

聽我們的信息，
但她常常會出神
遠望。



帶來的信息的重要性。最後我們決定把她放在以後連絡的名單上，只打算我們在這附近時偶爾去拜訪一下就好。

幾個星期以後，我們再度登門造訪。就在那次的拜訪中，她突然宣布決定受洗，令我們大感意外。

直到那時她才開始談起自己坎坷人生的點點滴滴。在第一次世界大戰末期，她剛出生的女兒不幸夭折；1924年，她9歲大的女兒死於白喉。1941～1942年間的冬天，她接到21歲的兒子寄來的最後一封信，當時正值二次世界大戰，他遠在蘇俄前線打仗。不久之後，她收到兒子陣亡的惡耗。

愛瑪的丈夫雨果對納粹政權深惡痛絕，她時常懇求他要謹言慎行。1944年的某一天早晨，政府廣播偵測器查到恆克家在收聽英國廣播公司的廣播，蓋世太保於是破門而入將他逮捕，關進漢堡附近的一個集中營，獨留愛瑪和唯一倖存的小

兒子相依為命。

愛瑪去見負責拘捕她丈夫的當地納粹官員，跪求官員放她丈夫一條生路，但徒勞無功。1945年3月，她接到雨果的死訊。那名官員結果被判無期徒刑，不過後來獲得釋放，就在我們敲門拜訪愛瑪前不久。她說她經常看見他開著昂貴的新車馳騁在大街上。就在她要求受洗的那天，愛瑪說她終於得到力量原諒他奪走了她的丈夫和拒絕她的施恩懇求。她決心要把審判交到主的手中。

愛瑪成為教會的一位忠信教友，她從復興的福音找到真理，獲得極大的喜樂與安慰。1966年11月，愛瑪在穿越威廉港的一處公共廣場，趕著去參加婦女會聚會時，猝然倒地不起，死於心臟病。

恆克姊妹並沒有因為人生的苦難而怨天尤人，她死時沒有任何懷恨報復的意念。這位親愛的姊妹必定已經與她痛失但深愛的親人歡喜團圓了。■

我如何在迦百農找到基督

傑森·瓊斯

經過了多年的籌畫和準備之後，我終於和至親好友一同出發前往聖地。我們才到加利利海，就迫不及待地想去造訪迦百農。

馬太福音告訴我們，基督在自己家鄉拿撒勒遭人厭棄，就把迦百農當作「自己的城」（馬太福音9：1）。基督還在迦百農與加利利的海邊召喚了彼得、雅各、約翰、安得烈，以及後來的馬太擔任使徒（見馬太福音4：18-22；9：9）。

迦百農意即「那鴻之村」，也就是安慰或撫卹之村。基督對這村落的百姓確實充滿了憐憫，祂撫慰他們，為他們趕鬼，醫治「一切有病的人」，甚至使人起死回生（見馬太福音8：16；馬可福音5：35-42）。雖然祂後來因迦百農的百姓厭棄祂而斥責他們，但是基督在此地所行的神蹟遠此在其他地方更多。

我們在迦百農勘查斷垣廢墟，在老城街道上漫步，訝異這小小的村落所曾經見證的一切（見馬太福音11：23）。後來，

我停下腳步，坐在樹下沉思，遠眺加利利海。然而我最大的期盼，期望經文中的事件能生動地呈現在眼前的心願，卻一直未能實現。所以，雖然我為這次旅行作了準備，真心誠意渴望尋求基督，還有把我們帶到這裡的那份決心，那份空虛感仍一直讓我心中悶悶不樂。

基督曾造福許多人的這個地方難道不能祝福我們的生活嗎？我心中百感交集，十分渴望能一讀經文。我向同行者一一詢問，可惜沒有人隨身攜帶

聖經。幸好有一位團員帶了一台掌上型電腦（PDA），裡面有電子版的經文。我們迅速靠攏，聆聽同伴朗讀馬太福音第四章及馬可福音第五章有關救主在迦百農的敘述。

當我們把注意力轉移到經文時，我心中的空虛感頓時一掃而空，取而代之的是一份令人欣慰的見證，一份對救主的愛和對經文所證實種種事蹟的真實性的見證。我們到迦百農來尋覓基督，卻在查考經文的時候找到祂，因為向我們作見

證的並非是這周遭的環境，而是聖靈。

研讀經文可以用歷史、評註、語言學的知識，或是偶爾為之的旅行來佐證，但是絕不能取代我們在專心讀經時，直接從聖靈學習到的知識。摩賽亞的兒子們「都努力查考經文，以知道神的話」（阿爾瑪書 17：2），他們體現了這項原則。

願每日研讀經文會成為我們尋求基督的重心，因為經文確實是尋見祂的最佳場所。■

我們迅速
靠攏，
聆聽同

伴朗讀馬太福音
第四章及馬可福音
第五章有關救主在
迦百農的敘述。



醫治的良藥

利阿賀拿確實是我人生中的羅盤，是醫治我創傷的良藥，在我沮喪時帶來希望。其中的文章為我的疑問提供了解答，指點迷津。在我閱讀這些見證、教友大會演講以及讀者來函時，我對創造主的信心增長了，

教友們透過這份雜誌將他們的光散發出來，讓我覺得與他們更親近。
卡門·摩斯科索，瑞士

專題特刊

我注意到利阿賀拿有時會推出特刊。其中兩個例子包括：我非常喜愛的2006年10月新歸信者特刊，以及為準備去傳教的人所刊載的2007年3月特刊。

你們可否為慕道友及新歸信者的家人出版一份特刊呢？要與家人分享福音對我來說實在不容易，因為他們覺得我們

不相信神及耶穌基督。我希望有一些資料能增進他們的了解，消除他們的疑慮，幫助他們尊重我的決定。

赫克多·瑞耶斯，墨西哥

編輯註：我們希望2008年3月一期能幫助你的家人及其他人更加了解教會教友對救主的信仰。

更勝精金

我是在幾年前加入教會時，才知道有利阿賀拿的。一開始我並不太在意這本雜誌，但是漸漸地它成為我生活中最美好的事物之一，也是我成功的關鍵。它鞏固了我對復興福音的見證，也幫助我在教會保持忠信。由於這股力量，我有能力抵抗誘惑，為一位同事樹立好榜樣，使他終於接受洗禮與證實。

能研讀並分享利阿賀拿真的很美妙，它會在我的一輩子中幫助我。我很感激每個月都能收到主的先知與使徒的信息。利阿賀拿對我來說比蜂蜜更甜，比黃金的價值更高。

阿德米·愛夫，玻利維亞

小小傳教士

「校長辦公室的選正義戒

指」（2007年3月）一文敘述一個小女孩在校長詢問她的選正義戒指時，告訴校長有關教會的事。這篇文章激發了我5歲的兒子及分會中兒童會裡的其他小朋友一直戴著選正義戒指。

我兒子和另一位小孩在學校老師問及他們的戒指時，也告訴老師有關教會的事，讓他們初次體驗了當傳教士的感覺。

阿烈克士·道博沃斯基，烏克蘭

靈魂的寶藏

我剛受洗時，有位姊妹邀請我訂閱利阿賀拿。一開始，我並沒有時常閱讀，但漸漸地我了解到這本雜誌的珍貴。裡面的信息鞏固了我的靈性，並且回答了我的祈禱。我總是會先閱讀總會會長團信息及探訪教導信息。我也會跟我兒子雷卡多分享兒童園地的部分。我很高興今天能有這份雜誌。

藉著利阿賀拿，我在許多方面——包括情緒及靈性上——得以學習成長。它確實值得我們用心去閱讀。利阿賀拿就像經文一樣，是靈魂的寶藏、黑暗中的嚮導。我也更明白在這後期時代要如何去面對這世界。我很感激14年來一直能享有這本雜誌。

西微亞·奧斯托拉薩，波多黎各

朋友



尋找信心

戈登·興格萊會長

大約120年前在興建猶他曼泰聖殿時，喬治·培斯曼擔任最後修繕的木匠。他和他年輕的妻子馬大育有一名小孩，第二個孩子也即將出世。

喬治在安裝聖殿東側一扇厚重的大門時，絞勒性疝氣發作，讓他劇痛難忍。馬大帶他到普柔浮就醫，結果他在那裡去世。她並未再婚，守了62年寡。

她丈夫喬治送給她一枚小小的婚戒，那是他在世上唯一的遺物。春天的某一天，馬大正在打掃屋子，她把所有的家具都搬到屋外，要做一次大掃除。就在拍打床墊上的稻草時，她俯身一看，發現戒指不見了。

她仔細找遍了每一個地方。那可是她心愛的丈夫留給她唯一的紀念品啊！她把手伸進稻草堆中四處摸索，可是都找不到。

她淚如雨下，跪下來祈求主能幫她找到那枚戒指。當她張開眼睛，低



興格萊會長
教導我們，當我們
憑著單純的信心
生活時，主就會
引導我們。



頭一看，戒指就在她眼前。

現在我手裡拿的就是這枚戒指。這是一枚早已磨損變形的舊戒指，但它代表了信心，一位寡婦的信心，她在最沮喪之際對主呼求。我們每一個人都非常需要這樣單純的信心。

願主祝福我們，讓我們對所參與的這項偉大事工有信心。願信心宛如夜間的燭光引導我們。●

摘錄自2006年10月總會教友大會講辭

想一想

1. 馬大在禱告祈求找到戒指之前，她先做了什麼？你可以隨時祈求天父的幫助，但是你也應該做什麼？
2. 雖然只是一枚小戒指，但是天父還是幫助馬大找到了。你認為為什麼幫助馬大找到戒指，對祂而言是很重要的？
3. 興格萊會長說信心宛如夜間的燭光引導我們。你是否曾經看過汽車的頭燈如何在夜間幫助駕駛看得更清楚？信心如何指引你選正義？





我可以跟隨先知

1. _____
2. _____
3. _____

註：若不想從雜誌上拆下這幾頁，可以複印或從網路上列印這個活動，網址是www.lds.org。英文請點選「Gospel Library」（福音圖書館）。其他語言請點選「Languages」（語言）。

聽從先知——遵行他教訓

「主耶和華若不將奧祕指示祂的僕人衆先知，就一無所行」（阿摩司書3：7）。

琳達·柯丁森



現在整個世界，都動盪不安，
人人都受影響，憂愁又煩惱。
我們能蒙指示，遠離這痛苦，
只要聽從先知，遵行他教訓。

這些話是「來跟隨先知」（兒童歌本，第58-59頁）裡的歌詞，教導你要聽從並跟隨先知。聽從與跟隨這兩個字代表了聆聽和服從的意思。你能否記得自己曾在什麼時候聆聽過先知的話？你能否記得自己或家人是如何選擇服從並按照先知的吩咐去做？你那時服從的時候，心裡有什麼感覺？

來聽聽兒童會的幾位孩子分享跟隨先知所代表的意義。奧斯汀說：「當我照著他的話去做時，我感到很快樂。」琳西說：「先知告訴我要穿端莊的衣服，出席教會聚會，閱讀經文和祈禱。他希望我會受洗，選正義，效法爸爸媽媽的榜樣。」

教義和聖約21：5說：「你們要用一切耐心和信心接受他的話，就像從我口中接受一樣。」這節經文教導，先知會一直把天父希望我們知道的事情告訴我們。先知會一直讓你知道正確的生活方式，使你將來能回到天父身邊。

活動

把F4頁拆下來，貼在厚紙板上。聆聽先知

在總會教友大會上的演講，選出他要你做的三件事情，寫在海報上。將海報掛在你看得見的地方，提醒你要跟隨先知。

分享時間建議

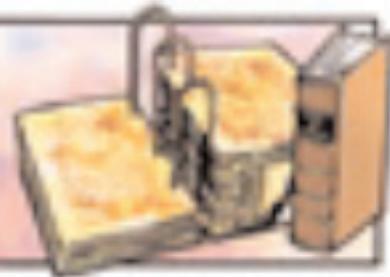
1. 簡單扼要地分享施洗約翰向約瑟·斯密顯現，復興了亞倫聖職，以及彼得、雅各和約翰復興了麥基洗德聖職的經過。說明天父如何藉著聖職來造福教友。請一位經由主教或分會會長核准的聖職領袖到兒童會來，談談聖職如何為我們帶來祝福。提供紙張及鉛筆、蠟筆或彩色筆，請孩子們畫出聖職為他們的生活帶來祝福的例子。請一位兒童朗讀教義和聖約107：64-67。問：「誰是教會高級聖職的主領大祭司？」教導孩子們：我們的先知持有聖職的一切權鑰；也就是說，他有主領整個教會的權柄。唱：「感謝神賜我們先知」（聖詩選輯，第10首）。分享你對先知及聖職的見證。

2. 展示福音圖片集520（戈登·興格萊），分享興格萊會長講過的一個故事：有位青少年作了錯誤的選擇，對某位女士的一生造成了長遠的影響，但那位女士原諒了這位青少年（見「更加寬恕」，2007年3月，利阿賀拿，F2-F3）。說明：先知教導我們要寬恕他人。用戲劇的方式讓兒童一起參與，來學習經文中講述寬恕的故事（見戲劇，教導，沒有更偉大的召喚〔1999〕，第165-166頁）。例如：創世記第42～45章——約瑟原諒他的哥哥們；尼腓一書第7章——尼腓原諒他的哥哥們。分享你對救主贖罪的見證。幫助孩子們了解，祂如何能幫助我們悔改，得到寬恕，使我們可以再度回到天父身邊，與祂同住。●



先知約瑟·斯密的小故事

第一次異象



約瑟14歲時，鎮上有許多人非常熱中於宗教。許多牧師四處講道，要人們加入他們的教會。約瑟努力去理解這些不同的教會，但他無法決定該加入哪個教會。



牧師們互不同意彼此的見解。他們不可能都是對的！

有一天，他在研讀聖經時，讀到雅各書1：5。那時他知道該怎麼做了。



「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與眾人，也不斥責人的神；主就必賜給他。」

約瑟決定要按照經文所說的去做，也就是去求問神。他到樹林裡祈禱。



他以前從來不會出聲祈禱。他看了看四周，確定只有他一個人，然後便跪下來。



他正要開口說話時，就被濃厚的黑暗籠罩著，他害怕自己會被毀滅，於是呼求神拯救他脫離這股邪惡的力量。



約瑟後來說：「就在這非常可怕的剎那，我看見一道光柱，正在我頭上，比太陽的光還亮，緩緩降下來，直到落在我身上。……我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀無法形容。

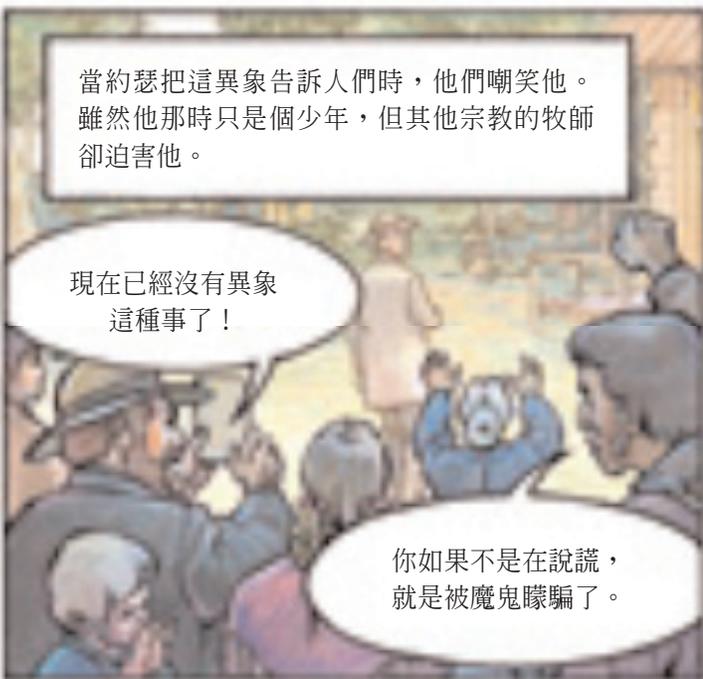


「其中一位對我說話，叫著我的名字，指著另一位說——這是我的愛子。聽祂說！」



天父和耶穌基督向約瑟顯現，告訴他不要加入任何一個教會，因為他們都是錯的。

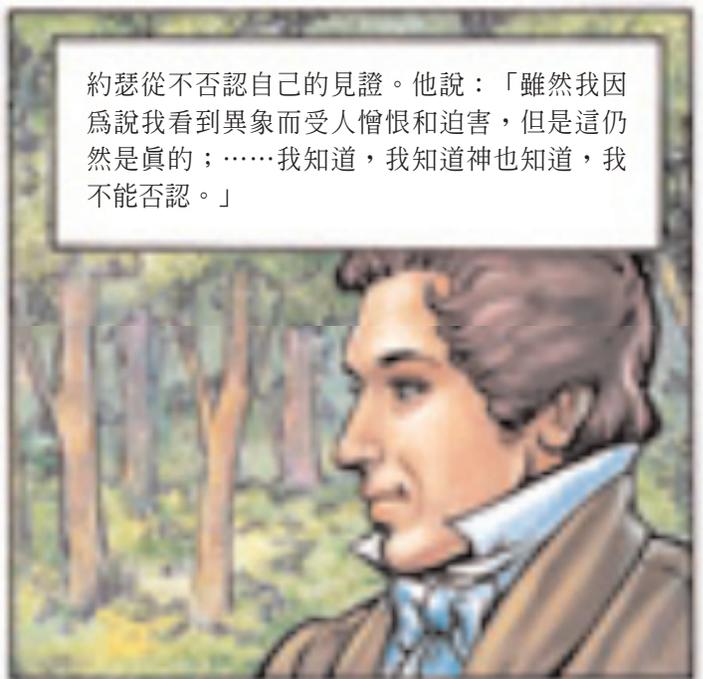
當約瑟把這異象告訴人們時，他們嘲笑他。雖然他那時只是個少年，但其他宗教的牧師卻迫害他。



現在已經沒有異象這種事了！

你如果不是在說謊，就是被魔鬼矇騙了。

約瑟從不否認自己的見證。他說：「雖然我因為說我看到異象而受人憎恨和迫害，但是這仍然是真的；……我知道，我知道神也知道，我不能否認。」



「……用歌唱……來讚美主」（教約136：28）。

母親的歌

席拉·金瑞

根據真實故事改寫

蘇珊驚醒過來。那是什麼聲音？她仔細傾聽。狂風呼嘯吹過油加利樹，把豆莢打落在臥房的屋頂上。就是那如滂沱大雨般的聲響將她吵醒的。

蘇珊嘆了一口氣。她們家才剛搬進這個房子，所以她還不習慣這裡種種新的聲響，尤其現在自己一個人睡，對這情況更於事無補。在舊家的時候，她是跟姊姊同睡一個房間的。

又是一陣豆莢灑落屋頂的聲音，她趕緊把棉被拉到下巴。她既害怕又孤單，才發現自己是多麼想念爸爸。蘇珊的爸爸是一位軍官，離家接受訓練。雖然他現在並沒有危險，但是蘇珊突然感到越來越擔心害怕。萬一有一天爸爸被送上戰場而陣亡了該怎麼辦？她不想在成長過程中沒有父親的陪伴。她需要他。

蘇珊的眼裡噙著淚水，她知道自己需要幫助來平息恐懼。姊姊不在身旁，但是她知道耶穌與天父總是在身邊。

蘇珊鼓足了勇氣，從棉被中溜下床，在床邊跪下來。她祈求天父幫助她，消除她的恐懼。

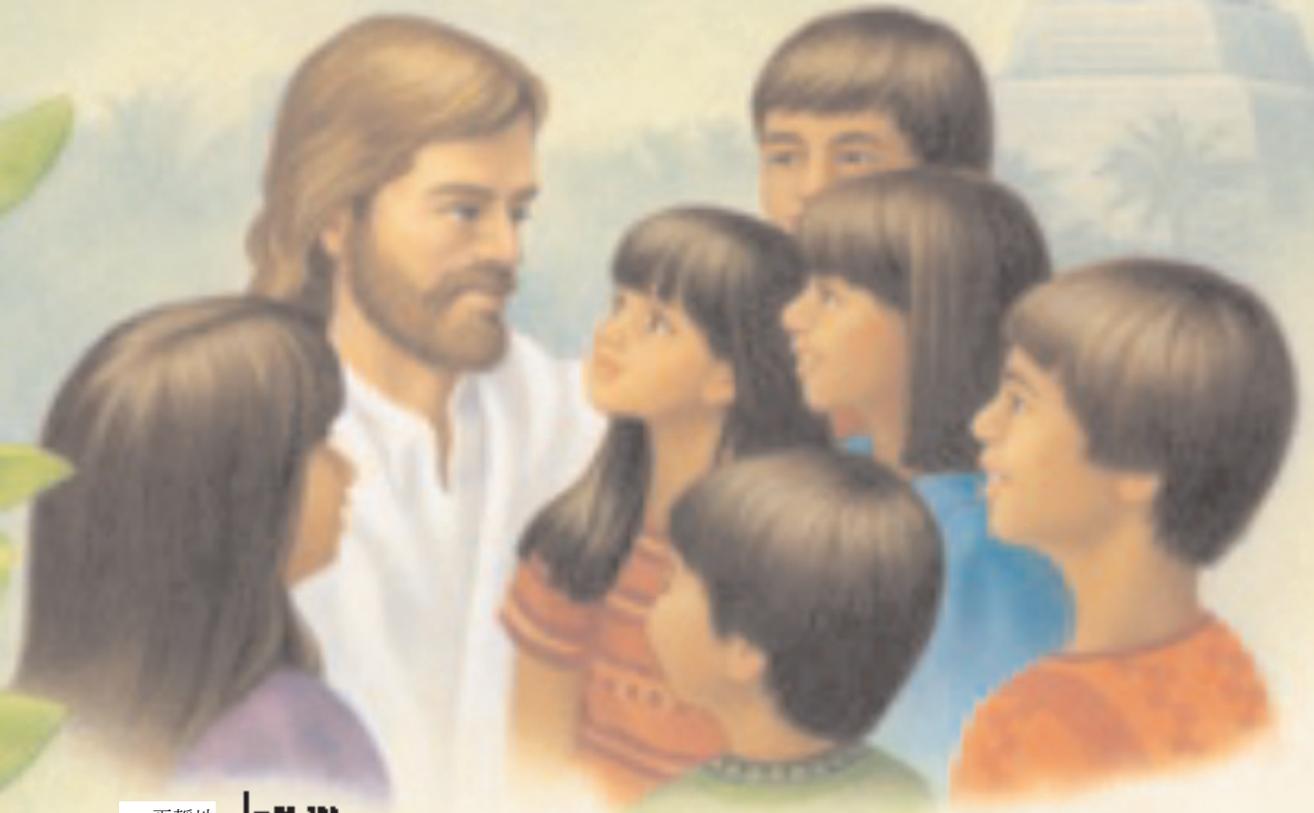
接著，蘇珊聽到了一些聲音，比屋頂上嘩啦的聲響要溫柔許多，原來是媽媽唱歌的聲音。每當媽媽在屋子裡走動，打理好家務、準備就寢時，她都會唱歌。

蘇珊的母親有一副好歌喉，而且時常唱歌，但是蘇珊從不曾聽媽媽唱過這首優美動人的歌曲。雖然她不熟悉那曲調，但歌詞說的是耶穌。這首歌使她充滿平安。

蘇珊感謝天父，接著爬進被窩，聆聽母親的歌聲。她的眼眶又充滿了淚水，而這次是感激和安心的淚水。她感覺一切會安然無恙。她知道自己有一個溫馨的家庭，也知道天父很關心她。她相信無論發生什麼事情，總有理由心懷盼望。蘇珊知道每當恐懼來襲時，只要記住那天晚上母親的歌聲勝過恐懼，她就會感受到平安。●



我希望是個小孩



平靜地 $\text{♩} = 98-104$

Musical notation for the first system of the song. It consists of a grand staff with a treble clef on the top line and a bass clef on the bottom line. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The melody is written on the treble clef staff, and the accompaniment is on the bass clef staff. Chords are indicated above the treble staff: F, Bb7, F, Bbm, and F. The melody starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5, then a half note D5. The accompaniment starts with a quarter note G2, followed by quarter notes A2, Bb2, and C3, then a half note D3.

Musical notation for the second system of the song. It consists of a grand staff with a treble clef on the top line and a bass clef on the bottom line. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 4/4. The melody is written on the treble clef staff, and the accompaniment is on the bass clef staff. Chords are indicated above the treble staff: Gm, C7, F, Bb7, and F. The lyrics are written below the treble staff. The melody starts with a quarter note G4, followed by quarter notes A4, Bb4, and C5, then a half note D5. The accompaniment starts with a quarter note G2, followed by quarter notes A2, Bb2, and C3, then a half note D3.

1. 當 耶 穌 來 眷 顧 尼 腓
(2. 祂) 那 時 會 將 我的 抱 在 胸
(3. 當) 救 主 再 來 的 那 一

人，懷，天，我，希，望，是，其，中，的，小
 注，視，我，希，望，能，向，心，地，說
 孩，能，蒙，福，並，看，到，祂，手，腳，釘
 話，祂，就，的，像，從，前，充，滿，了，在，親，耶，切，慈
 潔，就，像，從，前，圍，繞，在，耶，穌，跟
 痕，一，起，跪，下，的，祈，禱。 2. 祂
 愛，按，手，在，我，良，的，頭，上。 3. 當
 前，純，潔，善，良，的，小

孩。

詞：賈伯梅寶，1910-2004
 曲：惠福達文，1936生

尼腓三書17：11-13，21-24

選自以摩爾門經為主題的兒童清唱劇「克謨拉之歌」。傑克曼音樂出版社
 ©1981版權所有。此歌曲可影印供教會及家庭於附屬、非營利節目中使用。

知足

「我無論在什麼景況，都可以知足，這是我已經學會了」（腓立比書4：11）。



摘錄自西非區域七十員亞歷山大·奧帝彌訪談錄；安業布威·尼梅瑞比

我 從小在奈及利亞南部的一個村落長大，父親務農，靠栽種甜薯、玉米、木薯、大蕉以及其他作物來賣錢維生。父母以身作則，教導我要勤奮工作。我們都下田工作，生活足可溫飽。父親相信一個人若勤奮工作、行為端正，就一定會成功。

我的父母不是這教會的教友，但他們相信神。他們教導我神活著、耶穌基督是救主。

父親也教導我尊敬長輩的道理，也就是要服從有權柄的人。在我的家鄉，一向有敬老尊賢的傳統。

在我小時候，曾經有位鄰居在過節的時候帶了食物送給我們。在我們家若收到這樣的禮物，通常是由父親決定什麼時候可以享用。不過那一次，我父親並不在家，可是我非常想吃，就吵著央求媽媽給我一些。母親不想表達對父親傳統地位的不尊重，但她也不希望看我不開心，於是便切開食物，給我吃了一點。

後來父親回來了，他對我的行為非常不高興，他把我叫到他的房間去，告訴我他非常失望，因為我對自己所擁有的一切並不知足。他教導我，知足的人才會有平靜的心靈和美好的生活。

多年後，我開始去參訪許多教會，但卻沒有一份歸屬感。有一天，我下班回到家，房東太太通知我跟內人隔天就得搬出去。我想不出我們有什麼差錯或問題，讓她要趕我們走。

我到一位朋友的家，請他儘速幫我們找個新公寓，而我就是在他家遇見傳教士的。他們作了自我介紹，並

非洲

奈及利亞

說他們在課程結束之後可以回答我的任何問題。當他們教導先知約瑟·斯密以及復興的福音時，我想到自己在許多教會之間來來去去，卻無法找到真理的情況。我跟傳教士約了見面時間，他們教導了我跟內人，不久我們就接受洗禮和證實。

從那時起，我在教會中擔任過多項召喚，我發現我的父母已為我奠定穩固的根基，讓我相信神，為自己所擁有的一切感到知足，並且知道我們可以透過耶穌基督的贖罪而得救。

孩子們，要聆聽父母的忠告，聽從兒童會的教師與領袖們的教誨。我知道只要你們服從、研讀摩爾門經、遵守洗禮聖約，主必會祝福你們。●



站得筆直

珍妮佛·麥迪
教會雜誌

世界各地的兒童都會祈禱，唱兒童會歌曲和學習福音——
就像你一樣！這個月，讓我們來認識義大利卡爾契鎮
瑟仁尼家的茱蒂和克利斯多夫。

在義大利有一座
傾斜的高塔，人們曾以
為是12世紀的建築師故意要讓這
座鐘塔傾斜的，但是科學家發現鐘塔原本
的設計是直立的。比薩斜塔下的地層會移
動，且無法預測，另外地基下有水淤積，
而那些水會隨季節的變換而消長。兩百
年來，建築師想辦法要阻止斜塔傾斜，
但是卻徒勞無功，因為鐘塔的地基會隨
著不穩定的地層而移動。

在比薩城外卡爾契鎮的比薩分會，
瑟仁尼家的茱蒂與克利斯多夫可不會站
在搖晃不穩的地上。他們奠定了穩固的
基礎，把基礎建立在福音、彼此相愛
及對家人的愛上面。



最喜愛的事物

茱蒂，11歲

食物：草莓

學校科目：歷史

家庭活動：一起玩遊戲

運動：排球

最想去的地方：聖殿

克利斯多夫：8歲

食物：義大利冰淇淋

學校科目：文學

家庭活動：跟爸爸一起打電動玩具

運動：足球

最想去的地方：海邊



長大以後

茱蒂想當演員或歌手。
克利斯多夫想騎重型機車和踢足球。

服務的力量

使瑟仁尼家在福音中保持忠信的一件事就是洗禮聖約。克利斯多夫最近剛接受洗禮和證實，他說洗禮會最特別的就是「爸爸跟一位朋友合唱。」

現在克利斯多夫和茱蒂一直很努力地遵守洗禮聖約，並且去做耶穌基督要他們做的事情。克利斯多夫說：「如果有朋友受傷，我會去幫忙。」茱蒂也喜歡服務：「我會在家裡幫忙。我幫克利斯多夫複習功課，也為朋友服務。」

爸爸補充說：「每次請他們擺餐具或飯後洗碗時，他們都很樂意，他們都發自內心、自動自發地幫忙。」

堅定的榜樣

教會在卡爾契的教友人數不多，但茱蒂不認為這是個問題。她的福音基礎一直穩固不移。她說：「有幾個朋友曾問我關於教會的事情，我帶一個朋友去教會，她去了以後她很喜歡教會。有時候朋友會取笑我，或者班上有人聽說我去不同的教會，不過大致上來說我的朋友都能了解，也會問問題。」



比薩 • 意大利
羅馬 •

爸爸的想法

「茱蒂很有母性，喜歡幫忙，而且努力讓每個人都被照顧到。克利斯多夫有愛心，待人親切。他們在一起很快樂。當然姊弟之間也會拌嘴，不過他們都很快樂，這才是最重要的。」

靈性基礎

孩子們參加兒童會來鞏固他們靈性的基礎。茱蒂喜歡在講台上朗讀經文，他們兩個也喜歡唱詩歌。克利斯多夫最喜歡「我是神的孩子」這首聖詩。¹他們在教會所感受到的美好感覺也延續到家裡來。克利斯多夫說：「在家庭祈禱時，我感覺到聖靈。」茱蒂也有同感。

今日的科學家正努力讓比薩斜塔更穩固些，他們說這座斜塔在300年內應該不會有問題。茱蒂和克利斯多夫有幸將自己的人生建立在穩固的根基上，那是一個能支持他們直到永恆的根基。●

註：

1. 兒童歌本，第2-3頁。

地圖 © MOUNTAIN HIGH MAPS



幾個婦女，瓦特·雷恩繪

藝術家緬懷跟隨耶穌基督的那「幾個婦女」（包括知其名及不知其名者）的忠信：「還有被惡鬼所附、被疾病所累、已經治好的幾個婦女，內中有稱為抹大拉的馬利亞（曾有七個鬼從她身上趕出來），又有希律的家宰撒的妻子的亞拿，並蘇撒拿，和好些別的婦女，都是用自己的財物供給〔耶穌基督〕」（路加福音 8：2-3）。



總 會會長團及十二使徒定額組於1995年發表「家庭：致全世界文告」，重申本教會歷任先知、先見、啓示者一再提及的關於家庭的教義與作法。他們教導，每一個人「都是天上父母所心愛的靈體兒女」，並且家庭，依照神的安排，「是造物主為祂子女永恆目標所訂計畫的核心」。見「依照神的安排」，第26頁。